



БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ

Славные истоки – соответствующее продолжение

В предпраздничные дни уходящей недели в Нур-Султане состоялась XXIX сессия Ассамблеи народа Казахстана. «30 лет единства, мира и согласия» – таков лозунг нынешнего знаменательного форума, к которому, без преувеличения, было приковано внимание общественности страны, всех без исключения казахстанцев. В работе сессии, проходившей в соответствии с требованиями ограничительных мер в формате онлайн, участвовали более пятисот человек. В их числе члены Ассамблеи народа Казахстана со всех регионов страны, председатели республиканских и региональных этнокультурных объединений, депутаты Мажлиса Парламента РК, руководители центральных исполнительных органов, политических партий, религиозных объединений, представители НПО, научной, творческой интеллигенции и СМИ. Нурсултан Назарбаев вел трансляцию из Назарбаев центра, Касым-Жомарт Токаев – из Акорды.



Тамара ТИИ

В настоящее время в республике действует около двух тысяч советов общественного согласия при АНК. Обеспечивая взаимодействие институтов гражданского общества и власти, советы успешно осуществляют общественный контроль за реализацией госорганами мероприятий по социально-экономическому развитию на местах, а также проводят мониторинг про-

блем населения. Выступающие на сессии отмечали именно эту сторону деятельности АНК, вспоминая славные годы становления мощной организации, уникальность и модель которой признаны сегодня во многих странах мира.

Накануне работы XXIX сессии АНК Первый Президент РК Нурсултан Назарбаев принял заместителя Председателя Ассамблеи народа Казахстана Марата Азильханова, недавно назначенного на эту

должность. В ходе встречи Елбасы был проинформирован о ситуации в сфере межэтнических отношений в стране и ходе подготовки к предстоящей XXIX сессии АНК с повесткой «30 лет единства, мира и согласия». Отдельное внимание было уделено работе региональных Домов дружбы. Первый Президент указал на важность совместной работы акиматов и Ассамблеи народа Казахстана по дальнейшей реализации государственной

политики в сфере общественного согласия и общенационального единства в регионах страны.

На онлайн-сессии АНК Нурсултан Назарбаев заявил о создании нового университета в Казахстане, который предположительно построят в Алматы,

– Во всех областях созданы интеллектуальные школы, – сказал Елбасы. – со всех сел, маленьких, далеких, талантливые дети поступают в эти школы и показывают лучшие образцы знаний, побеждают в олимпиадах. И вершина – это университет в столице. Впервые я согласился, чтобы моим именем назвали университет, потому что – хотел, чтобы он был успешным – и он успешный, признанный в мире. Сейчас мы хотим построить еще один университет искусственного интеллекта – возможно, в Алматы, в котором будут учиться наши дети.

Одним из обсуждаемых в СМИ событий стала передача Елбасы полномочий председателя АНК Президенту республики Касым-Жомарту Токаеву.

– Как всем известно, – сказал Нурсултан Абишевич, – в 2019 году 19 марта в 19 часов вечера я объявил казахстанскому народу, что прекращаю полномочия президента. Считал, что этого достаточно и нужна смена руководства. Жизнь подтвердила правильность этого шага. Сегодня подтверждается, что этот выбор был правильный. Я хочу двигаться дальше, это серьезный для меня шаг. Я стоял у истоков Ассамблеи. Спасибо всем членам Ассамблеи за поддержку все годы этой работы. Это было важно. Но, как известно, мне пожизненно принадлежит право возглавлять АНК. Я всегда с вами буду и не отказываюсь.

Окончание на стр. 2

Расширенное заседание Попечительского Совета и Президиума АКК



стр. 3

«Верю в достижения современной науки и медицины»



стр. 4-5

한국어 교수에 열중한 교사



стр. 10

Главное в нашей профессии – оставаться человеком



стр. 11

카자흐스탄 고려인 협회, 간부회 · 후원회 확대회의의 진행



지난 4월 22일 목요일 카자흐스탄 고려인 협회는 코로나19 방역 수칙을 준수한 가운데 간부회 및 후원회 확대회의를 개최하고 본 협회의 주요 현안 및 향후 계획 등을 논의하였다.

김 콘스탄틴

개회를 선언한 오가이 세르게이 협회장은 인건을 발표하며 본 회의에 참석한 간부회 및 후원회 구성원들이 지금까지 각자 맡아 진행해온 업무의 진척 현황에 대해 발표하는 순서가 있을 것임을 알렸다.

본 협회의 발전안을 주요 구획별로 구분하여 시각화한 '카자흐스탄 고려인 협회 발전 로드맵'이 장내 스크린에 띄워진 가운데 간부회 일원들은 차례로 현재 각자 맡아 진행하고 있는 본 협회 발전안 세부사업 관련 업무에 대한 진척도를 간략하게 보고했다.

카자흐스탄 고려인 협회가 현재 진행 중에 있는 주요 세부사업들은 정보포털 구축 프로젝트, 카자흐어 보급 프로젝트, 교육·자선 프로젝트, 효율적 사업 환경 조성 프로젝트 등이 있으며, 이 밖에도 오늘날 카자흐스탄 내 각계각층에서 활동하는 고려인 우수 인재들을 체계적으로 발굴 및 영입할 수 있는 시스템의 구축 또한 추진되고 있다.

제 7면에 계속

Славные истоки – соответствующее продолжение



Начало на стр. 1

При этом ряд полномочий закреплен перед Президентом страны. То есть все вопросы должны быть в одних руках. Я решил передать мое право возглавлять АНК Касым-Жомарту Кемелевичу Токаеву.

Глава государства после этого заявления предложил Назарбаеву новый пост в АНК – пост почетного председателя Ассамблеи народа Казахстана.

– Этот статус по праву принадлежит Вам в силу Ваших исторических заслуг перед нашим народом и государством, – сказал он. – Уверен, все члены Ассамблеи поддержат данное предложение.

– Дорогие друзья! – продолжил свою речь Глава государства. – Перед Казахстаном стоят новые масштабные задачи. Наш народ нацелен на построение эффективного государства с устойчивой экономикой и справедливого общества с прогрессивными ценностями. Для достижения этой цели ключевое значение имеет общенациональная консолидация представителей всех этносов и конфессий с целью беззаветного служения стратегическим интересам нашей единой Родины. Это и есть подлинный патриотизм. Ассамблея обладает всем необходимым функционалом и, самое главное, человеческим потенциалом, чтобы сыграть особую роль в этом исторически важном процессе.

В заключение сессии члены Ассамблеи приняли итоговое обращение, в котором отмечается, что 30 лет назад с обретением Независимости наш народ под руководством Первого Президента Казахстана – Нурсултана Абишевича Назарбаева выбрал общественное согласие и общенациональное единство как главный принцип своего развития. Этот принцип стал незыблемым фундаментом успешных и масштабных социально-экономических реформ, последовательной и неуклонной демократизации политической системы, развития социального капитала нации. Особые заслуги в укреплении независимости, мира и согласия в нашей стране принадлежат созданной по инициативе Елбасы Ассамблее народа Казахстана. Ставшая общенародным институтом, Ассамблея укрепила приоритет единых ценностей и гражданских начал, обеспечила сплочение наших граждан на основе общности целей и задач. Благодаря работе Ассамблеи, этническое и культурное многообразие нашей страны стало важным фактором развития и реформ. В Обращении подчеркивается историческая роль Елбасы в создании уникальной казахстанской модели мира и согласия.

Ассамблея призвала соотечественников активизировать работу по реализации общенациональных приоритетов развития, обозначенных Президентом Касым-Жомартом Токаевым – повышению качества жизни всех граждан и укреплению человеческого потенциала нации, построению справедливого общества и эффективного государства. А также выразила твердую уверенность, что, укрепляя Независимость и единство, мы добьемся успеха и процветания нашей Родины – Республики Казахстан!

К. Токаев принял верительные грамоты

В резиденции Акорда состоялась церемония вручения верительных грамот Президенту Казахстана вновь назначенными чрезвычайными и полномочными послами ряда государств.

Верительные грамоты вручили: Посол Республики Уганда Джонсон Огара Олва, Посол Республики Замбия Шедрек Чингембу Лувита, Посол Мальдивской Республики Омар Абдул Раззак, Посол Корейской Народно-Демократической Республики Син Хон Чхоль, Посол Великого Герцогства Люксембург Жорж Камиль Адольф Фабер, Посол Республики Исландия Аурни Тор Сигурдссон, Посол Черногории Милорад Шчепанович.

Касым-Жомарт Токаев поздравил послов с официальным началом дипломатической миссии в Казахстане и пожелал им успехов в деле дальнейшего укрепления двусторонних связей.

– Казахстан привержен развитию международного сотрудничества. Мы ориентированы не на «большую игру» на международной арене, а на «большую результат» в сотрудничестве с вашими странами. Я надеюсь, что в будущем нам удастся продвинуть взаимодействие в различных сферах. Прошу вас еще раз донести мой месседж о том, что Казахстан настроен на установление тесных отношений с вашими государствами как в двустороннем формате, так и в рамках международных организаций, – отметил Глава государства.

В завершение церемонии Президент Казахстана передал свои теплые пожелания лидерам Уганды, Замбии, Мальдивской Республики, КНДР, Люксембурга, Исландии и Черногории.

Напомним, Казахстан и КНДР установили дипломатические отношения 28 января 1992 года.

Тёплый праздник – День единства народа Казахстана

Мир и согласие являются неотъемлемой частью любого сильного государства. Особенно остро этот вопрос стоит в многонациональном обществе. Да что и говорить, иногда в семье не всегда можно прийти к обоюдному согласию в решении некоторых вопросов. А в Казахстане мирно живут и развиваются представители более 100 наций и народностей. Недаром нашу страну называют лабораторией народностей, и казахстанская модель межэтнического согласия является примером для других стран. 1 Мая в Казахстане отмечают особенную дату – День единства народа Казахстана. Это не просто праздник единства, это торжество, которое объединяет все население страны в единую дружную семью, в единый народ.

Юлия НАМ

Вот уже второй год День единства отмечается в карантинных условиях. Но если праздник есть в сердцах, то ничто не способно его омрачить. И в разных регионах страны к этому дню уже подготовлено и проведено много мероприятий.

Дома дружбы, созданные для укрепления межнационального согласия, возрождения языков, традиций, культуры народов, воспитания казахстанского патриотизма, исправно исполняют возложенную на них задачу. Совместно с Домами дружбы создают атмосферу праздника и корейские этнокультурные объединения на местах. Так активистами подготовлены видеозаписи праздничных поздравительных номеров для онлайн-концертов, планируемых в честь знаменательной даты. А в Мангистауском энергетическом колледже в рамках празднования Дня единства члены корейского ЭКО «Чосон» провели конференцию на тему «В мире и дружбе живём».

В Шахтерской столице уже стало традицией встречать 1 мая у Монумента благодарности казахскому народу, установленному по инициативе этнокультурного объединения корейцев Карагандинской области. В этом году на прилегающей к памятнику территории в преддверии праздника высажены вечнозелёные хвойные деревья, уложен искусственный газон.

Мероприятия в честь Дня единства народа Казахстана в эти тёплые весенние дни продолжаются по всей стране. Они призваны еще крепче сплотить казахстанцев!



Первая встреча актива

В преддверии Дня единства народа Казахстана и Дня Победы в конференц-зале компании «БК-Строй» под председательством Ульяны Ким собрался актив этнокультурного объединения корейцев Костанайской области.

Федор МИН, Костанай

– Наша встреча в этом году проходит впервые, – отметила руководитель корейского этнокультурного объединения Костанайской области Ульяна Ким. – Конечно, причина всем понятна – пандемия. Но все же мы стараемся по мере возможности проводить мероприятия, встречи в онлайн-режиме.

Ульяна Львовна провела презентацию: наглядно представила проделанную работу с 2019 года по нынешний период. Участники встречи поделились своим мнением по проведённым мероприятиям, акциям, обсудили насущные вопросы, оценили достижения соотечественников, наметили дальнейшие планы. Был поднят вопрос поддержки традиций, культуры, которую призвано сохранять и развивать ЭКО. Тема коснулась и подписки на единственную корейскую газету «Коре ильбо».

– Моя мама Роза Давыдовна читает газету всю на русском, на корейском языке, как говорится от корки до корки. Ей, как представителю старшего поколения, сложно узнавать новости из интернета, поэтому газета необходима – это живое общение, особенно для наших старейшин, – говорит член правления Олег Романович Ким. – В этом году, насколько мне известно, подписчиков на порядок стало меньше, чем в прошлом, 2020 году, а ведь это часть нашей культуры! Поэтому необходимо доносить информацию об этом издании, поддержать нашу родную газету.

Светлана Ким поделилась, что уже пять лет сама выписывает газету «Коре ильбо» и приобщила ещё пятерых знакомых. Поступок Светланы Викторовны был поставлен в пример другим активистам ЭКО.

В числе прочих мероприятий активисты ЭКО обсудили поздравления к 9 мая, и было принято решение всем старшим членам корейской общины до 1937 г.р. продукты и наборы доставить на дом.

Расширенное заседание Попечительского совета и Президиума АКК

В минувший четверг, 22 апреля, с соблюдением всех санитарных норм прошло расширенное заседание Попечительского совета и Президиума Ассоциации корейцев Казахстана. Собравшиеся обсудили текущее состояние дел, также рассмотрели механизмы по дальнейшей синхронизации совместной работы и реализации планов.

Александр ХАН

Открывая заседания и ознакомив собравшихся с повесткой дня, президент АКК Сергей Огай сообщил, что в рамках встречи каждый из членов Попечительского совета и Президиума проинформирует о проделанной работе в доверенном ему направлении.

С. Огай представил «Дорожную карту» деятельности Ассоциации, в которой отражены все основные направления Концепции развития АКК. По каждому из направлений с кратким отчетом выступили курирующие их члены Президиума.

О развитии мультимедиа ресурсов и газеты «Коре ильбо» доложил вице-президент АКК Константин Ким. По его информации на сегодняшний день общий охват аудитории, с учетом всех медийных площадок, составляет порядка 10 тыс. человек. Также он проинформировал о работе координационного центра, созданного при аппарате АКК, по поддержке активистов в период пандемии COVID-19.

Вице-президент АКК Владислав Цой рассказал о проводимой поддержке социально уязвимых слоев населения. Специальная рабочая группа, созданная при Президиуме, разработала положение о благотворительной деятельности Ассоциации, и в данный момент ведется работа по его реализации. Также продолжается активная работа по поддержке социально незащищенных слоев населения в регионах.

С этого года принято решение расширить стипендиальную программу по поддержке одаренных студентов. О ходе реализации данного проекта рассказала член Президиума АКК Нелли Хан. Программа, которая теперь будет охватывать порядка 30 одаренных студентов в год, получила название «Реализуй мечту», реализуется совместно АКК и южно-корейским фондом «Кореан кум».

Член Президиума Александр Ким доложил о работе Делового клуба АКК, а также о деятельности Объединения корейских бизнес-клубов стран СНГ. Один из масштабных проектов, который в данный момент поддерживает Деловой клуб АКК, – «Видеоэнциклопедия корейцев Казахстана».

О развитии проекта «АКК-Networking» проинформировала член Президиума Татьяна Нам. Так, на сегодняшний день участниками площадки являются порядка 130 человек со всех регионов Казахстана. Проект направлен на консолидацию в АКК новых профессиональных лидеров возрастом от 30 до 60 лет. Формируется группа региональных координаторов проекта. До конца 2021 года планируется увеличение сети до 300 новых участников.

Член Президиума Виктор Ким выступил с кратким отчетом о том, как идет

сбор информации по регионам республики о соплеменниках, состоящих на госслужбе, а также в местных представительных органах власти всех уровней. Работа ведется совместно с региональными представительствами АКК. Затем на основе собранных данных будет сформирована отдельная информационная база.

О подготовке творческой части нового проекта «Открытие года» доложила член Президиума, главный режиссер Корейского театра Елена Ким. Мероприятие запланировано на конец года, уже проводятся репетиции, состоялся рабочий прогон-презентация перед руководством АКК в театре. Аппаратом АКК заканчивается разработка положения о проекте и дорабатываются критерии отбора участников.

Член Президиума Олег Хе рассказал о деятельности общества Потомков борцов за независимость Кореи. На сегодняшний день для активизации интереса к данной теме со стороны среднего и молодого поколения развернута работа в социальных сетях. Также он доложил о работе Аналитического центра АКК.

Об организации работы с Архивом Президента РК, систематизации делопроизводства в АКК доложила член Президиума Наталья Ем. Так в Архив Президента переданы исторические документы о казахстанских корейцах, книжный фонд. Весь документооборот АКК приводится к единым стандартам и оцифровывается.

О реализации проекта по изучению разговорного казахского языка «АКК Lingua», запущенного в этом году, рассказал президент АКК Сергей Огай. Уже подготовлено 8 преподавателей в 5 регионах республики. Ведутся занятия в группах по 5 человек в режиме онлайн. На данный момент обучение проходят порядка 70 человек.

Переходя ко второму вопросу повестки дня, в рамках которого с короткими



докладами выступили члены Попечительского совета, его председатель Юрий Цхай отметил, что основными задачами Попечительского совета является поддержка АКК в решении стратегических вопросов, а управление и вся оперативная работа – функции Президиума, Правления и других подразделений Ассоциации.

Член Попечительского совета, директор Корейского театра Любовь Ни доложила о работе Государственного республиканского академического корейского театра музыкальной комедии, также о подготовке творческой части проекта «Открытие года»

Развернутую презентацию проекта Виртуального музея казахстанских корейцев сделал член Попечительского совета, профессор Герман Ким. Он представил сравнительный анализ по существующим стационарным действующим корейским музеям в СНГ, подробно рассказал о структуре проекта. Обосновал историческое значение именно виртуального формата музея, также представил предварительный бюджет на обсуждение.

Член Попечительского совета профессор Георгий Кан проинформировал о работе над новой книгой «История Казахстана» и предложил выпустить её при поддержке АКК. Также доложил о работе Государственной комиссии по полной ре-

билитация жертв политических репрессий, членом которой он является, где по ходатайству АКК сейчас решается вопрос о реабилитации национального героя Кореи генерала Хон Бом До.

Руководитель проектного офиса INVESTYX Данияр Айткулов доложил о миссии, целях, задачах и планах на ближайшее время, новой структуре, созданной при АКК и призванной вывести её на самообеспечение. В данный момент формируется штат компании, разрабатываются основные кейсы и обучение персонала.

Третьим на повестку дня был вынесен вопрос о совместных выездах в регионы членов Попечительского совета и Президиума. Запланированы встречи со всеми региональными подразделениями для разъяснения работы, реализации концепции развития АКК, оказания методической помощи на местах.

Был представлен предварительный график поездок. В каждую группу при выезде в регионы будут входить члены Попечительского совета и Президиума. Планируется выезд в 6 регионов по «кустовому» формату, где в одном городе будут собираться представители нескольких близлежащих региональных представительств АКК.

В завершение прошло обсуждение всех рассмотренных в ходе заседания вопросов.

Так, член Попечительского Совета Роман Ким предложил перед выездами в регионы доработать все существующие положения по проектам и детально ознакомить с ними членов Попечительского Совета и Президиума АКК, чтобы они в доступной форме могли транслировать их на местах.

Председатель Совета старейшин Иван Тимофеевич Пак дал положительную оценку того, что сегодня за каждым членом Президиума и Попечительского Совета закреплены конкретные направления работы или проекты.

Завершая заседания, Юрий Андреевич Цхай отметил, что все представленные проекты АКК имеют важное значение, но теперь главное – воплотить их в жизнь и получить конкретный результат.



«Верю в достижения современной науки и медицины»

Этот материал вы обязательно должны прочесть, дорогой читатель. Он уникален не столько из-за того, что мне повезло быть его автором (скорее, соавтором!), сколько в связи с тем, что наша беседа построена на получении ответов от магистра общественного здравоохранения, семейного врача первой категории, представителя Казахстана в Европейском Совете молодёжной организации семейных врачей Vasco da Gama Movement, члена Организации Молодых Лидеров ПМСП, семейного врача и консультанта ассоциации семейных врачей Казахстана Елены Леонидовны Хегай. К тому же материал представляет особый интерес, потому что он связан с нашим отношением к главной ценности любого человека – с собственным здоровьем. Через удивительного человека, Врача с большой буквы, из небольшого материала можно почерпнуть знания, которые, возможно, многих из нас спасут от собственного невежества. Собственно, нынешняя встреча с Еленой Леонидовной – продолжение первой в материале «Начать с себя – звучит как SOS сегодня». В последних строках актуального интервью мы с доктором обещали, что работа по самообразованию на страницах газеты продолжится. Мы собрали вопросы, с которыми чаще всего обращались за прошедший месяц наши читатели и попросили Елену Леонидовну ответить на них. Несмотря на свою занятость, она пошла нам навстречу, хотя вполне могла отослать в соцсети, где постоянно ведет образовательную работу среди населения. И это отношение к людям тоже говорит о личных качествах врача, находящегося на пике борьбы с ковидом, успевающего еще и тщательно отслеживать информацию о вирусе и борьбы с ним в научной периодике и в СМИ.

Окончание.

Начало в предыдущем номере.

Тамара ТИИ

– У нас есть много молодых людей, которые никогда в жизни не делали прививок ни от какого гриппа, считая, что, переболев, организм становится сильнее. Этой категории стоит бояться прививки от ковида? Как Вы относитесь к их позиции?

– Мнение, что после болезни иммунитет становится сильнее – не более чем заблуждение. Многие вирусы подавляют иммунитет, и на его восстановление впоследствии может уйти от 6 месяцев до года. К вирусам, подавляющим иммунную систему, относятся, например, ВИЧ, вирус кори, вирус Эпштейна-Барр и в том числе возбудитель COVID-19. Про ВИЧ, думаю, объяснять не надо. А о вирусе кори многие и не подозревают, что он способен стирать иммунную память ко всем ранее перенесенным инфекциям, так как обладает прямым цитотоксическим воздействием именно на клетки иммунной памяти, массово разрушая их. Как выяснилось, похожим действием обладает возбудитель КВИ. Организм тратит колоссальные усилия на борьбу с такими вирусами, и называть это тренировкой иммунной системы не поворачивается язык – это больше похоже на бомбардировку. Думаю, некоторые из читателей, кто болел ковидом, сдавали анализы крови во время болезни и могли в них заметить снижение числа лейкоцитов и в том числе лимфоцитов – это и есть лимфопения, то есть дефицит иммунных клеток,

вызванный вирусом. О какой тут тренировке идет речь?

Иммунитет тренируют именно вакцины – благодаря тому, что они продуцируют иммунный ответ, не вызывая развития болезни и без разрушения клеток иммунной системы.

Еще раз поясню: бояться стоит не прививки от ковида, а собственного невежества. Моя задача как врача – предоставить максимум информации о вакцинах и тех болезнях, от которых они защищают, рассказать обо всех рисках и пользе, а также о том, почему прививаться всегда лучше, чем болеть. К позиции тех, кто не хочет вакцинироваться я отношусь так: если кто-то не прививается, потому что у него есть сомнения и вопросы, я стараюсь максимально разъяснить, что, как и почему, а далее – им решать. Если же это убежденные антипрививочники, которые для себя «все давно решили» – я больше не трачу на них свое время.

– Знаю семьи, где в свое время и дети, и взрослые переболели, кроме одного члена семьи. Все находились дома и лечились дома. Есть ли люди, которым не страшен ковид? Чумой же тоже не все болели?

– В вашем сценарии возможны два варианта: если больной был изолирован в отдельной комнате и соблюдал все меры предосторожности, выходя в общие помещения (туалет, кухню), то другие члены семьи могли не заразиться. Но скорее всего имел место второй вариант, что тот член семьи перенес болезнь в бессимптомной форме (по разным данным, от 30 до 60% инфицированных могут



болеть бессимптомно). Общеизвестно: 80% больных переносят болезнь в легкой и средне-тяжелой форме, лишь около 15% болеют тяжело и 5% очень тяжело. Но здесь такое дело: мы никогда не знаем, кто, как и в какой форме перенесет эту болезнь. Это как русская рулетка: умирают как пожилые, так и молодые, и даже дети. Конечно, возраст и наличие хронических болезней повышают риск неблагоприятного течения болезни. Но еще не забывайте о таком явлении, как постковидный синдром, который наблюдается у 40-60% переболевших в легкой и даже бессимптомной форме и практически у 90% тех, кому потребовалась госпитализация. У многих хотя бы один из симптомов сохраняется дольше 6 месяцев. При постковидном синдроме может наблюдаться усталость, утомляемость, нарушения сна, депрессии, панические и тревожные расстройства, нарушения памяти и внимания, боли в суставах, одышка, боль и жжение в грудной клетке, ощущение неполного вдоха, отсутствие или изменение обоняния и/или вкусовых ощущений, перепады давления, подъем сахара (у прежде здоровых людей), эндокринные нарушения и многое другое. Частота возникновения постковидного синдрома не зависит от возраста и существенно нарушает качество жизни, особенно у людей трудоспособного возраста.

Сравнивать COVID-19 и чуму неправильно – это очень разные болезни. Если вы имеете в виду эпидемии чумы в прошлом – абсолютно все заболевшие умирали. Чума – это высококонтагиозное заболевание. Во время вспышек погибало до 90% населения деревень и городов, остальные выживали, лишь спасаясь бегством. Выражение «бежать как от чумы» берет свое начало именно оттуда. Больных бросали, иногда даже не оставляя им еды и питья, и уходили из зараженных мест как можно дальше. В настоящее время эпидемий чумы нет, благодаря развитию карантинных мер и изобретению антибиотиков. Кстати, Казахстан является страной с природными очагами чумы, поэтому мы всегда должны быть настороже.

– Некоторые врачи утверждают, что коронавирусом можно заразиться в первые дни болезни, а потом якобы опасность минимальная. Так ли это? Или все-таки заразиться можно во время всего периода заболевания? Как вирус гриппа, коронавирус ведь передается воздушно-капельным путем? Если человек не кашляет, не чихает, как происходит заражение?

– Это утверждение не совсем верно: риск заражения действительно снижается со временем, но не исчезает полностью. Кроме того, невозможно определить «заразность» человека на глаз. Кто-то выделяет вирус лишь в первые 10-14 дней болезни, другие – в те-

чение многих недель. Именно поэтому все меры предосторожности продолжают оставаться на местах – ношение масок, соблюдение дистанции, частое мытье рук и ограничение всех контактов (встреч и мероприятий). Помимо органов дыхания, вирус содержится во всех жидкостях и секретах организма – слюне, слизи, слезной жидкости. Большинство респираторных инфекций имеют смешанный путь заражения – не только воздушно-капельный, но и контактно-бытовой. Возбудитель COVID-19 может сохранять жизнеспособность от нескольких часов до нескольких дней на разных предметах, в зависимости от типа поверхности. Заражение контактно-бытовым путем происходит через зараженные поверхности. Вы даже не представляете, сколько раз в течение часа мы прикасаемся к своему лицу – рту, носу, глазам, и, конечно же, не моем руки с мылом после каждого прикосновения, правда? Как происходит заражение – вы взяли за поручень в автобусе или нажали кнопку лифта, потом потерли глаза или нос, или даже что-то съели, не помыв рук, а до вас к этим же предметам прикасался больной COVID-19.

– Какие методы, кроме вакцины и ношения масок, в борьбе с коронавирусом Вы считаете на сегодня самыми эффективными? Может, для повышения защитных сил организма эффективны постоянный прием чеснока, хрена, спиртного?

– На сегодняшний день вакцинация, ношение масок, соблюдение дистанции, частое мытье рук и ограничение контактов – это самые действенные и доказанные методы профилактики COVID-19. Никаких других чудодейственных способов защититься от заражения нет, как не существует способов «поднять» иммунитет в домашних условиях. Ни лук, ни чеснок, ни тем более алкоголь не способны улучшить работу иммунной системы. Алкоголь и вовсе является токсином для иммунных клеток – он способен оказывать на них прямое разрушающее действие. Для поддержания (!) иммунитета рекомендована регулярная физическая активность (не менее 30 минут ежедневно), достаточный ночной сон и сбалансированное питание. А на все остальные разрекламированные добавки можете смело не тратить деньги.

– Человек на момент прививки может не знать, что болен. Может он уже бессим-

птомно болен в этот момент. Он же может пострадать от прививки?

– С большей долей вероятности он может пострадать от самой болезни. Прививка не вызывает утяжеления симптомов инфекции.

– Какую реабилитацию и меры по сохранению, восстановлению здоровья Вы рекомендуете тем, кто переболел ковидом?

– Мои рекомендации для переболевших остаются точно такими же, как для всех остальных – это ношение масок, соблюдение дистанции, частое мытье рук, ограничение всех контактов и вакцинация через 6 месяцев после выздоровления. Необходимость реабилитации и дальнейшего обследования зависит от каждого конкретного случая, как и то, какой ущерб был нанесен здоровью. После перенесенной болезни важно не начинать активных физических нагрузок в первые два месяца, потому что примерно у 70% переболевших (даже бессимптомной формой) развивается воспаление сердечной мышцы (миокардит). В большинстве случаев он не требует никакого лечения и проходит самостоятельно, но важно дать организму достаточно времени на восстановление. Полезно делать дыхательную гимнастику – начинать нужно с нескольких минут 1-2 раза в день, постепенно увеличивая продолжительность и частоту повторений до 10-15 минут 3-4 раза в день.

– Как Вы думаете, почему при борьбе с коронавирусом в Казахстане не предпринимаются самые элементарные меры по защите населения, такие, например, как в Европе или Южной Корее?

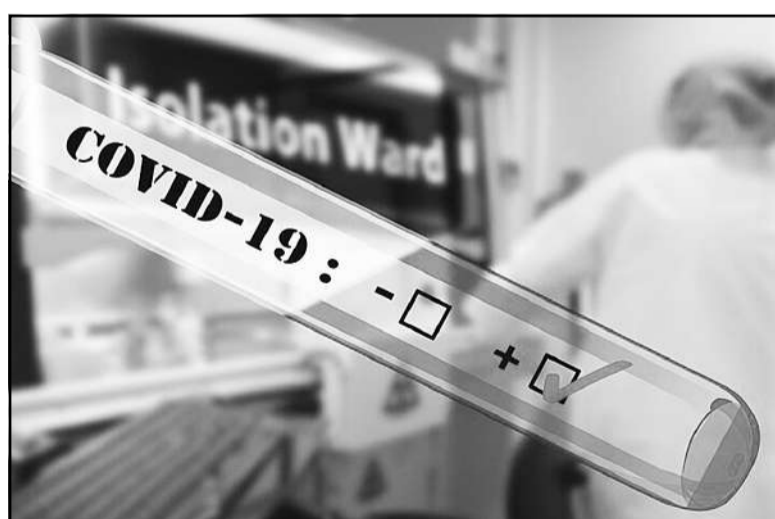
В частности, почему не разворачиваются повсеместные пункты бесплатного ПЦР-тестирования? Также мы видим, как проводится кампания по всеобщей вакцинации, уже даже Глава государства сделал замечания Минздраву. Хотя в той же России бесплатно прививают всех желающих, даже иностранцев. В чем причина такой неэффективной работы по вакцинации? В этом виноваты только врачи и Минздрав, либо это наша общая системная проблема?

– Во-первых, начнем с того, что, к сожалению, Казахстан пока нельзя сравнивать с развитыми европейскими странами или Южной Кореей: взять хотя бы уровень финансирования, а ПЦР-тестирование – довольно недешевый метод диагностики. Кроме того, далеко не все развитые страны приняли данную политику по бесплатному ПЦР-тестированию, так как чувствительность данного метода даже в странах с лучшими в мире лабораториями составляет около 70% (то есть определяет наличие вируса лишь у 7 инфицированных из

10). А в Казахстане нет ни одной ПЦР-лаборатории, соответствующей международным стандартам. Кроме того, у нас нет специально обученного персонала: много раз замечала, что мазок из носа и зева берут неправильно. Поэтому я считаю, что в условиях ограниченного финансирования и недостаточной диагностической точности этого довольно дорогого метода исследования такое решение Минздрава было обоснованным. Это проблема не только Казахстана, а систем здравоохранения во всем мире: потребности всегда превышают финансовые возможности системы и нужно расставлять приоритеты, исходя из конкретной ситуации. В Казахстане уже началась массовая вакцинация населения и делается прививка абсолютно бесплатно (это очень важно!) для всех желающих, включая иностранных граждан.

Думаю, вины ничьей нет. На самом деле нам сказочно повезло, что вакцина нам досталась в такие короткие сроки. Во всем мире есть лишь несколько стран (Бутан, Израиль, и Великобритания), где вакцинация идет быстрыми темпами и привито уже от 45 до 65% населения. В большинстве же стран мира вакцин до сих пор катастрофически не хватает, и, например, очередь на прививку у молодых людей во многих европейских странах при нынешних темпах вакцинации подойдет не раньше декабря этого года.

– Сегодняшняя ситуация в Алматы, когда заболевших ежедневно более 600 человек, тревожит. На этом фоне – ос-



лабление мер, молчание главного санврача Алматы. Складывается впечатление, будто наши специалисты признали, что карантинные меры, локдаун в Алматы малоэффективны. А Вы как считаете? Может, нам было бы лучше, как в Китае, закрыть границы и никого в страну и из страны не пускать пока существует такая ситуация?

– Насколько я знаю, Ж. Бекшин никогда не говорил, что карантинные меры и локдаун не эффективны. Возможно, его слова о том, как принимаются решения об отмене тех или



иных ограничений, неправильно поняли. В целом, конечно же, и карантин и локдаун эффективны и работают. Власти всех стран вынуждены балансировать между необходимостью «закрывать» целые города и страны, чтобы сдержать рост заболеваемости и в то же время удержать на плаву предприятия малого и среднего бизнеса. Основная цель локдаунов – не допустить перегрузки системы здравоохранения, чтобы всем людям вовремя могли оказывать помощь по любым проблемам со здоровьем, чтобы в больницах хватало мест тяжелым больным и так далее. На основании данных о суточном приросте числа больных, наличии мест в стационарах, заполненности реанимаций власти и принимают решение о снятии или наложении тех или иных ограничений, включая те, что касаются международных границ. Залогом успешного поддержания этого равновесия является сотрудничество населения с властями – соблюдение гражданами всех мер предос-

торожности. К сожалению, мы видим, что наше население недостаточно сознательно в этом отношении: общественный транспорт, магазины, аптеки заполнены людьми без масок (или носящих их неправильно, под носом), продолжаются семейные мероприятия и так далее. В таких случаях, если наблюдается резкий рост заболеваемости, властям не остается ничего другого, как временно применять более жесткие карантинные меры.

– Вы ведете большую работу по консультационной помощи

казахстанцам, в том числе консультируете бесплатно. Не все врачи этим занимаются. Профилактическая и консультативная помощь – инициатива Ваша, Вашей клиники? Можете для читателей сказать, в какое время, когда и где Вас можно послушать, получить ответы на вопросы?

– Помимо работы семейным врачом, я являюсь преподавателем-консультантом Ассоциации семейных врачей Казахстана (АСВК). Решение о начале бесплатных для населения консультаций было принято совместно коллективом АСВК в марте прошлого года, когда в стране было объявлено чрезвычайное положение, отдельные города и регионы полностью «закрылись», фактически людям не разрешалось покидать дома без веской причины, многие медицинские учреждения были закрыты и у людей не было доступа к своему врачу. За рубежом онлайн-консультации уже давно не новинка, и исследования показали, что многие из тех проблем, с которыми люди обращаются в поликлиники, можно эффективно решить и дистанционно: дать совет, назначить симптоматическое лечение, подсказать, какие обследования нужно пройти перед тем, как идти к врачу, в каких случаях прием врача нужен в срочном порядке, а когда ничего делать не нужно, и т.д. Онлайн-консультации помогают ограничить количество ненужных (лишних) визитов в поликлинику, а значит, снижают риск заражения COVID-19 в лечебных учреждениях. Таким образом мы решили внести свой посильный вклад в борьбу с COVID-19. Для нас это тоже ценный опыт.

Читателям я бы рекомендовала подписаться на наши страницы в Инстаграм (@asvkazakhstan) и Фейсбуке (@Ассоциация семейных врачей Казахстана): там мы регулярно публикуем актуальную информацию, отвечаем на вопросы подписчиков, проводим прямые эфиры. Моя страница в Инстаграм – @dr_khegay, но, к сожалению, я не всегда вовремя успеваю читать комментарии и сообщения из-за нехватки времени.

– Есть сейчас в протоколах лечения ковида метилпред? Помните, на начальном этапе в прошлом году он присутствовал. Внезапно этот препарат снова пропал в аптеках города вместе со своими аналогами (ситуация прошлого года повторяется). Если есть, то насколько оправдано его наличие в протоколе? В связи с этим скажите, сейчас уже правильно лечат ковид или есть перестраховки?

– Метилпреднизолон значится в протоколах лечения для пациентов с тяжелой формой COVID-19 и признаками цитокинового шторма. Этот препарат должен использоваться только у самых тяжелых больных, получающих лечение в отделении реанимации. Недопустимо самостоятельное использование метилпреднизолона или назначение его врачом больным с легкой или среднетяжелой формой болезни для лечения в домашних условиях. Дело в том, что с большинством вирусов наш организм справляется сам, никаких лекарств не требуется. Даже в случае с тем же COVID-19: медикаментозное лечение, включая гормональные препараты (метилпреднизолон и другие), антикоагулянты и пр. – показаны лишь тяжелым больным, у кого вирус вызвал развитие серьезных нарушений и чрезмерную реакцию организма на болезнь. Метилпреднизолон – это так называемый иммуносупрессант, то есть его прием вызывает мощное подавление иммунитета. Представьте, чем это грозит в тот момент, когда организм должен мобилизовать все ресурсы иммунной системы на борьбу с вирусом. Не говоря уже о риске побочных эффектов, некоторые из которых могут быть смертельными, например, профузное (обильное) желудочно-кишечное кровотечение. К сожалению, у нас в стране еще не до конца развита доказательная медицина, поэтому некоторые врачи до сих пор лечат «на всякий случай», назначая даже при легких формах болезни кучу ненужных лекарств. Если вы лечитесь от COVID-19 дома, вам не требуется госпитализация, а в назначениях врача – длинный список препаратов – стоит обратиться к другому специалисту. В целом в своих назначениях врач должен придерживаться Национального протокола диагностики и лечения КВИ – он постоянно совершенствуется, обновляется и сейчас вполне соответствует международным стандартам.

– Спасибо, Елена Леонидовна, за ценные разъяснения и советы! Будем слушать Вас в соцсетях.

– Будьте сами здоровы! И берегите своих близких!

Сон Дин Фа – редактор журнала «Новая Корея», чудом вернувшийся в Советский Союз

На начальном этапе становления КНДР советские корейцы, отправленные Москвой в спецкомандировку, составили значительную часть северокорейской номенклатуры, в которую вошли другие влиятельные группировки. В начавшейся между ними фракционной борьбе и в особенности после смерти Сталина позиции советских корейцев в номенклатуре резко ослабли. После разоблачения культа советского вождя отношения между Москвой и Пхеньяном стали быстро охладевать и вскоре советские корейцы, оказавшиеся заложниками большой политики, испытали последствия «идеологической чистки» – преследования и репрессии. Практически все номенклатуристы из числа советских корейцев, за исключением немногих, принявших северокорейское гражданство, вернулись назад в СССР. Они выполнили возложенный на их плечи «интернациональный долг», внесли большой вклад в становление КНДР и ее развитие, не получивший до сих пор признание и достойную оценку. Сон Дин Фа, как и все остальные советские корейцы, относился к зарождавшейся «номенклатуре» Северной Кореи с присущим ей статусом и привилегиями.

Начало в предыдущем номере.

В оказавшейся в моем распоряжении справке, выданной Сон Дин Фа и чудом сохранившейся у его дочери Брониславы Сон, содержатся очень редкие и ценные данные. В ней говорится, что он начинал свою трудовую деятельность в Северной Корее с должности заведующего кафедрой иностранных языков Пхеньянского мединститута. Однако, судя по указанным датам: с 5 июля 1948 г. до 31 октября 1948 г., назначение носило временный характер, чтобы подобрать ему соответствующую работу. Месячный оклад заведующего кафедрой составлял на этот момент 4 тыс. северокорейских вон. Отметим, что КНДР после раздела полуострова на две части в течение двух лет продолжала использовать корейскую йену. С основанием в начале декабря 1947 года Центрального банка КНДР в обращение поступила северокорейская вона, равная по курсу советскому рублю, денонмированному также в декабре 1947 года по курсу 100 старых рублей к одному новому обр.

Размер заработной платы в Советском Союзе в конце 1947 года колебался от 500 рублей до 1000 рублей. Если учесть, что одна вона равнялась одному рублю, при этом учитывать карточную систему и размер денежных окладов, можно считать, что заработная плата советских корейцев была на порядок выше, чем у рядовых граждан в Советском Союзе. Об этом красноречиво свидетельствует содержание справки, согласно которой Сон Дин Фа, занимая должность заместителя начальника департамента общего образования Министерства просвещения (с 1 ноября 1948 г. до 31 января 1950 г.) получал ежемесячно 4800 вон. Его заработная плата как заведующего кафедрой всеобщей истории Академии общественных наук КНДР (с 1 февраля 1950 г. до 10 января 1953 г.) составляла 6600 вон. Судя по датам и годам, Сон Дин Фа совмещал одновременно две, а то и три должности, так как в справке указывается, что он с 25 декабря 1950 г. до 1 июня 1952 г. работал начальником департамента культурной

связи с заграницей Министерства культуры и пропаганды, а с июня 1951 г. до 1 июня 1952 г. – членом коллегии того же Министерства с окладом 2600 вон (полставки). Пик северокорейской номенклатурной карьеры Сон Дин Фа приходится на 1950–1955 годы, когда он занимает ответственную должность главного редактора журнала «Новая Корея» с окладом 11650 вон.

В декабре 1955 в результате проверки специальной комиссией при ЦК ТПК деятельности Сон Дин Фа и экспертизы содержания номеров его исключили из членства ТПК и сняли с должности редактора журнала «Новая Корея». Ему было предъявлено обвинение в чрезмерном восхвалении Ким Ир Сена в статьях и заметках, которые посчитали скрытой критикой северокорейского вождя. Сон Дин Фа был признан виновным в выступлении против Ким Ир Сена и сослан в ссылку на перевоспитание в провинцию Северный Хамгён.

Идеологическое перевоспитание предполагало тяжелый монотонный физический труд, и Сон Дин Фа пришлось трудиться чернорабочим в портовом городе Чхонджин, который был полуразрушен, все предприятия в нем разбомблены, половина населения бежала или погибла. Северокорейское руководство направило все ресурсы на восстановление тяжелой промышленности, в первую очередь металлургического завода им. Ким Чхэка.

В ссылке Сон Дин Фа пришел к окончательному решению добиваться возвращения в Советский Союз. В Архиве Внешней политики Российской Федерации сохранился документ – дневник временного поверенного в делах СССР в КНДР А.М. Петрова за период с 9 по 15 февраля 1956 года (АВПРФ, ф.0102, оп.12, д.6, п.68.), проливающий свет на историю перевоспитания, наказания и возвращения советских корейцев на родину. Однажды, как гласит запись, Ким Ир Сен в беседе с А.М. Петровым поинтересовался: как быть с советскими корейцами, раскритикованными за свои недопустимые действия, которые обратились с просьбой отпустить их назад в СССР. На что Петров ответил, что: «по мнению советского



Группа советских корейцев у могилы Те Ги Чена. Пхеньян, 1956 г.
Сон Дин Фа второй справа по левую сторону от памятника

правительства, лица из числа советских корейцев, допустивших проступки, не могут их укрывать путем выезда в Советский Союз. Следовательно, каждый, допустивший проступок, должен отвечать за него на месте и может быть использован на меньшей работе, чем это было до свершения проступка». Ким Ир Сен полностью с этим согласился и заявил, «что согласие на выезд, которое уже дано правительством КНДР в отношении Ким П.Т., Ким Л.Ю., Лигай А.Я., Тен Сан Дин (Тен Юр) и Сун Ден Фа (Сон Дин Фа – прим. авт.), они возьмут обратно. Ким Ир Сен заявил «что, как и раньше, так и теперь он убежден, что все указанные выше товарищи, а также и те советские корейцы, которые допустили те или иные проступки, могут их исправить, оставаясь на работе в КНДР, и что правительство КНДР примет необходимые меры к созданию условий для работы их в КНДР и окажет им помощь в том, чтобы они исправились» (АВПРФ, ф.0102, оп.12, д.6, п.68.).

Сон Дин Фа, как и остальные из списка, которым грозил отказ в разрешении покинуть КНДР, пришел по собственной инициативе в советское посольство и рассказал о том, что его вызвали из Чхонджина в ЦК ТПК якобы для нового назначения (Запись беседы 1-го секретаря посольства И.С. Бякова с быв. редактором журнала «Новая Корея» Сон Дин Фа 15 февраля 1956 года (АВПРФ, ф.0102, оп.12, д.6, п.68.).

В Пхеньяне Сон Дин Фа жил со своей семьей: женой Пан Ге-Ок и двумя детьми – Сон Станиславом 1943 г.р. и Сон Брониславом 1945 г.р., родившейся в Казахстане. (Список №.2 членов семей корейцев, направляемых в Северную Корею вместе с главами семей. Датирован 11 февраля 1948. РГАСПИ, ф.17, оп.128, д.1143, л.164-165). В документе ошибочно указано имя второго ребенка – Бронислав, на самом деле не сын, а дочь по имени Бронислава. По ее свидетельству, кроме них двоих, оставшихся в живых, еще четверо детей скончались в младенчестве, а самый младший сын по имени Анатолий умер в Харбине, куда во время войны едва живыми добралась ее мать Пан Ге-Ок с тремя детьми.

После возвращения из «ссылки» с марта 1956 г. до октября 1957 г. Сон Дин Фа работал переводчиком управления стандартов Гостехники КНДР с окладом 5800 вон.

Как известно, номенклатурные работники имели ряд привилегий по сравнению с рядовыми гражданами и это касается не только размеров заработной платы. Из интервью и воспоминаний советских корейцев, включая тех, кто свои детские годы провел в Северной Корее, имелись сведения о их особых условиях жизни. Поэтому по моей просьбе Бронислава Сон рассказала о том, в чем они заключались. В Пхеньяне советские корейцы жили в лучших, чем северокорейские граждане условиях:

«После войны мы жили уже в хорошем одноэтажном доме, тоже с двумя комнатами и большой прихожей, где стояла папина библиотека, которой он очень дорожил... После возвращения отца в 1956 году нам выдали тоже 2-х комнатную квартиру в 2-х этажном доме на втором этаже. В этом доме жили все советские корейцы».

Она вспоминает про служебную машину отца: «Она появилась после войны, когда отец работал редактором, и водитель с женой и маленьким ребенком жил с нами в одном дворе».

На мой вопрос о том, где совершали покупки советские корейцы в Пхеньяне, Бронислава Борисовна написала: «К посольскому магазину мы не были прикреплены, так как получали только 1-ю категорию. Я помню, как однажды я впервые попробовала хлеб. Нам по карте выдали красную икру и мы ели ее с рисом, а мама еще варила из нее суп. Кто-то из знакомых, кто получал высшую категорию, предложил ей буханку хлеба, не помню кто. Вот тогда и узнала впервые вкус хлеба. Отец отрицательно относился ко всем льготам, сам не пользовался и маме не разрешал».

О статусе, положении и состоянии человека судят, в первую очередь, по тому, во что он одет. На фотографиях из моего северокорейского архива отчетливо видно, что советские корейцы заметно лучше одеты, чем их северокорейские коллеги. Поэтому у меня был

об этом отдельный вопрос, на который я получил ответ: «Про одежду точно не могу сказать, я просто не обращала на это внимания, тем более что всю нашу одежду мама шила сама, даже папе, когда жили в Уш-Тобе... Люди из нашего окружения одевались в Корею примерно одинаково, никто особо не выделялся, как мне

кажется... Про простой народ я не говорю, они одевались бедно по сравнению с нами».

К статусу номенклатурного руководителя относилось наличие так называемых домработников, то есть прислуги. Есть немало свидетельств, что она имела в семьях советских корейцев, к которым относились кухарки, няньки и даже садовники. Бронислава Сон пишет: «В 1955 году мама летом на месяц уехала навестить родителей и тогда у нас появилась впервые аджумони. Готовила она невкусно, нам не нравилась и вскоре ушла. После ее ухода появилась вторая женщина, которая тоже не задержалась надолго. А вот третья девочка Ким Сун Бок очень нам понравилась, и она до конца прожила с нами в Пхеньяне. Она была круглая сирота, ей было лет 17, очень красивая, честная, всей душой полюбила нас, а мы ее. Мама увидела ее у своих знакомых и привела к нам в 1956 году. Вначале Сун Бок очень стеснялась, не хотела ночевать с нами в одной комнате, боялась одеваться как мы. Но постепенно обвыкалась, и мы считали ее своей родней. Она учила меня вязать, хорошо пела... В 1957 году перед отъездом папа хлопотал, чтобы удочерить ее и взять с собой в Союз, но ему не разрешили. Мы потом узнали, что она вышла удачно замуж за работника культуры и с тех пор следы ее тоже затерялись». Такое тоже случалось, когда кто-то из прислуги становился родным человеком, ибо с ними делились и кровом, и пищей.

Ну и последнее. В странах «социализма и народной демократии» государственные награды: ордена, медали и звания – получали все трудящиеся и более всего простые рабочие и колхозники. Однако руководители партии и государства, научная, техническая, культурная и спортивная элита так же не были ими обделены. Сон Дин Фа не стал исключением, но о его наградах – советских и северокорейских – будет рассказано в заключительной части очерка.

Герман КИМ, профессор, д.и.н., директор Института Азиатских исследований КазНУ им. аль-Фараби

Окончание в следующем номере.

카자흐스탄 고려인 협회, 간부회·후원회 확대회의 진행

[제 1면의 계속]

본 협회 후원회 일원들도 각각 책임을 맡고 있는 사업에 대한 현황을 알렸다. 현재 후원회 감독 하에 진행되고 있는 주요 사업으로는 오늘날 카자흐스탄 사회 각계에서 활약하며 국가의 발전에 기여하고 있는 고려인 인사들을 찾아 조명하는 것을 취지로 하는 프로젝트 <아트크리찌에 고다(올

해의 발견)>가 있다. 또한 향후 수년 내로 구축될 예정인 '카자흐스탄 고려인 사이버 박물관' 사업 현황에 대한 발표도 이루어졌다. 아울러 본 확대회의에서는 올 5~6월로 정해진 간부·후원회 일원들의 지방 출장 계획도 논의되었다. 이번 출장을 통해 카자흐스탄 고려인 협회의 각 지부 관계자들을 상대로 본 협회 발전안에 대한 상세 설명

회와 이를 실현하기 위한 방법론적 지원 등을 포함한 현장 워크숍이 진행될 예정이다. 본 회의를 통해 최종적인 일정 조율이 이루어지며 후원회 및 간부회 일원들이 일정하게 한 조를 구성하여 각 지역으로 출장하게 될 것임이 결정되었다. 이날 안건으로 올려졌던 모든 사항들을 최종 논의 및 점검하는 것으로 본 확대회의는 순조롭게 마무리되었다.

열성자들의 첫 모임

카자흐스탄민족의 통일의 날과 전승절 전야에 <БК-스트로이> 회사 회의실에서 김 울리야나 회장의 사회하에 카자흐스탄고려인협회 코스타나이 분회 열성자들의 모임이 있었다. -우리가 금년에 처음 만나는 것입니다 - 코스타나이주 고려인 소수민족연합 김 울리야나 회장이 지적했다 - 팬데믹이 그 원인이라는 것을 모두가 잘 알고 있습니다. 그럼에도 불구하고 우리는 가능한 대로 온-라인 형태로 행사와 상봉을 진행하도록 노력하겠습니다. 울리야나 리워브나는 2019년부터 시작하여 오늘날까지 진행한 사업을 총화하였다. 모임 참가자들은 진행한 행사들에 대한 의견을 나누

었으며 절박한 문제들을 토의하였으며 고려인들의 성과를 평가하고 앞으로 할 계획을 예정하였다. 소수민족 문화연합을 보존하고 발전시킬 사명을 지닌 민족전통과 문화를 지원할 문제도 토의하였다. 유일한 <고려일보>신문 구독 문제도 심의된 것은 물론이다. -저의 어머니 로사 다비도브나는 <고려일보> 신문 러문판과 한글판을 처음부터 끝까지 읽습니다. 나이가 드신 어머니로서 인터넷에서 새 소식을 찾아보기가 곤란합니다. 때문에 종이신문이 꼭 필요합니다. 신문은 우리 원로들에게 한해서 생동한 교재로 됩니다 - 관리 위원회 위원 김 올레그가 말했다 - 내가 아

는바에 의하면 2020년도에 비해 금년에 구독자 수가 현저히 줄었습니다. <고려일보>가 우리 문화의 일부 분야라는 것을 잊지 말아야 합니다! 때문에 애독하는 신문을 널리 선전하고 받들어야 합니다. 사회단체 열성자 김 스웨틀라나는 이미 5년째 자신이 신문을 구독하고 있으며 또 5명의 친구들도 신문을 구독하도록 설득시켰다고 말했다. 연합의 다른 열성자들도 스웨틀라나 워도르브나를 본 받아야 한다는 것이 지적되었다. 열성자들은 이날 5월 9일 전승절 축하 문제도 토의하고 1937년 전에 태어난 모든 고려인 원로들에게 식료품 셋트를 배달해 주기로 결정했다.

조선민주주의인민공화국 신홍철 대사 카자흐스탄 토카예브 대통령께 위임장 수여

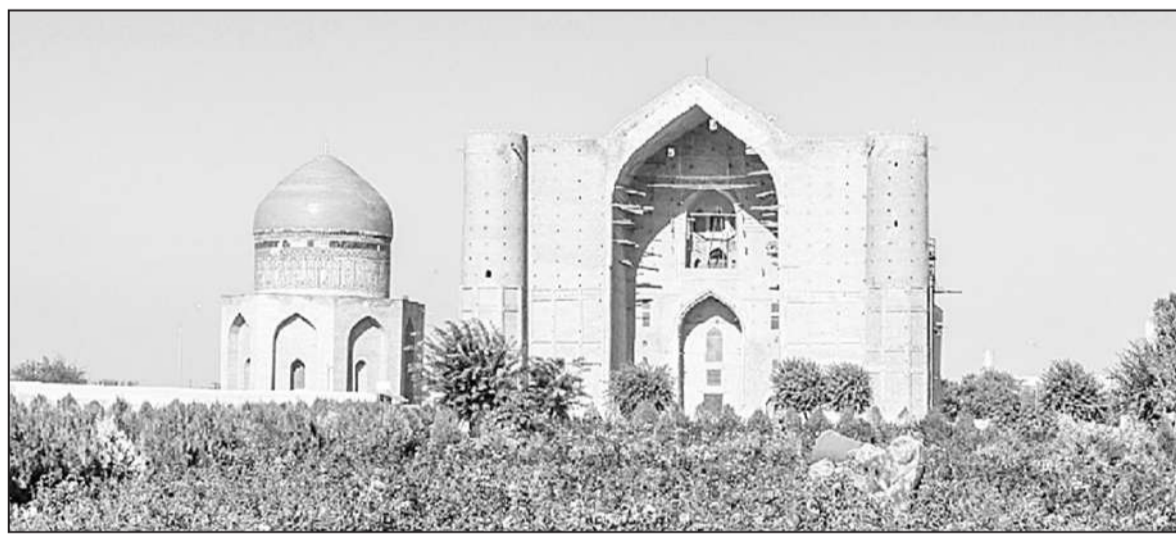


아르오르다 대통령 궁에서 새로 임명된 일부 국가 대사들의 카자흐스탄 토카예브 대통령께 위임장 수여식이 거행되었다. 조선민주주의인민공화국 신홍철 대사를 비롯하여 우간다공화국, 잠비아공화국, 말디브공화국, 룩셈부르크 대공국, 아이슬란드공화국, 체르노고리아 대사들이 토카예브 대통령께 위임장을 수여했다. 카심 조마르트 토카예브는 카자흐스탄에서의 공식적 외교사명 시작과 관련하여 새로 임명된 대사들을 축하하고 양국 관계를 가일층 공고화하는 사업에서 성과를 기원하였다. - 카자흐스탄은 국제협조 발전에 항상 노력을 기울입니다. 우리는 국제무대에서 <큰 놀이>에 목표를 두는 것이 아니라 귀 나라들과의 협조에서 <큰 결과>에 목표를 둡니다. 나는 앞으로 귀 나라들과 각이한 분야에서 협동동작을 추진시킬 것을 기대합니다. 카자흐스탄은 귀 나라들과의 쌍방 관계와 국제기관의 범위내에서 긴밀한 관계를 수립할 것을 원한다는 저의 메시지를 또 한번 전해줄 것을 여러분께 부탁드립니다 - 라고 국가수뇌자가 지적했다. (akorda.kz)

카자흐스탄 독립 30주년에 즈음하여

유라시아 관광국가의 현장, 투르키스탄과 야사위 영묘

최근, 카자흐스탄의 천년 고도 투르키스탄에서는 투르크어권 국가들에게는 매우 인상적인 행사가 개최되었다. 지난 10일(토) 개최된 중앙아시아 최대 규모의 복합 문화관광단지 '케루엔 사라이'의 개장식이 그것인데, 화려한 조명아래 아름다운 운하를 따라 재현된 실크로드 시대의 상인과 장인들의 거리는 보는 이의 눈을 의심케 했다. 이날 행사에는 아스카르 마민 총리가 참석하여 축사를 통해 투르크어권 국가들의 큰 관심하에 진행된 사업이 성공적으로 이루어졌음을 나타내었다.



서 준비될 정도로 투르크문화권의 중심도시로써 새로운 비상을 준비하고 있다. 비록, 코로나 19번이 바이러스로 인한 역학상황이 악화되어 온라인회담으로 진행되었지만 투르키스탄이 정상회담의 장소로 계획되었다는 것 자체에 주목할 필요가 있다. 그도 그럴것이 이 행사에서 정상회담의 주요 회의 주제는 투르키스탄을 투르크문화권의 영적인 도시라는 것을 인정한다는 선언문을 발표하는 것이었는데 참가국들이 만장일치로 동의했다. 이는 카자흐스탄의 큰 외교적 성과로 알려졌는데, 토카예프 대통령은 투르키스탄에 투르크어권 국가를 위한 특별경제구역의 개설까지 제안한 것으로 알려졌다.

일명 '카자흐스탄의 베네치아'라고 불리는 '케루엔 사라이' 제2의 메카라고도 불리는 투르키스탄의 대표적인 관광명소이자 이슬람을 믿는 이들의 순례코스인 '호자 아흐메드 야사위 영묘' 맞은 편 아즈레트 술탄 문화보호구역내 20헥타의 대지 위에 조성되었다. 2019년 12월에 시작된 이 관광단지에는 낙타의 등에 물건을 싣고 동서양을 오갔던 대상들이 천년의 시간을 뚫고 막 튀어나올 것 같은 분위기의 거리와 기마유목민들의 문화를 보여주는 원형극장, 박물관, 현대식 쇼핑몰과 부티크, 호텔과 레스토랑, 영화관과 스파, 피트니스 센터까지 관광객들을 위한 모든 시설들이 갖추어져 있다.

그런데, 이러한 시설물과 공간들이 수로를 통해 서로 연결되어 있고 보트를 타고 이동을 할 수 있게 만들어졌다는 사실이 나를 놀라게 했다. 나는 TV뉴스화면을 통해 보트가 건물 사이로 난 운하를 따라 유유히 지나가는 화면을 봤을 때 순간 컴퓨터 그래픽이나 영화 세트장이 아닌지 의심을 갖기도 했었다. 내 기억 속의 투르키스탄은 5월달만 되어도 작열하는 태양별에 기온이 30도를 훌쩍 넘고 한여름에는 40도이상 올라가는 건조한 초원, 물이 귀한 땅으로 남아 있기 때문이었다. 나는 'KBS 걸어서 세계속으로', 'EBS 세계테마기행' 등의 프로그램을 통해 카자흐스탄을 소개할 때 이 야사위영묘를 꼭 포함시켰기 때문에 투르키스탄을 여

러차레 다녀왔다. 눈 덮힌 겨울철에 촬영한 한 번을 제외하면 모두 여름철에 방문하였고, 부족한 강수량과 뜨거운 햇볕으로 풀조차 제대로 자라기 어려운 건조한 날씨를 참으며 '야사위 영묘'를 촬영했던 기억이 새삼 떠오른다. 투르키스탄과 관광국가의 꿈 투르키스탄은 2018년 6월 19일을 기해 침켄트가 투르키스탄주(옛 남카자흐스탄주)에서 분리되면서 투르키스탄주의 새로운 주도가 되었다. 트랜스아랄 철도를 따라 침켄트에서 북서쪽으로 160km 정도 떨어진 곳에 위치한다. 침켄트와 크즐오르다 사이에 있다고 보면 된다. 카자흐 대초원과 중앙아시아 오아시스의 교차점, 실크로드의

카라반 루트의 교차점에서 발생하고 발전한 이 도시는 대초원 유목민의 전통과 오아시스 정착농경 문화가 융합되어 있다. 투르키스탄은 호자 아흐메드 야사위가 이 곳에 묻히면서 붙여졌으며 티무르가 이 곳에 야사위의 영묘를 세우면서 성지로 여겨졌다. 과거에는 '샤프가르', '야시'라는 이름으로 불렸던 이 도시는 12세기부터 사료에 처음 등장했고 16세기부터 지금의 이름으로 불렸고 호레즘샤, 티무르제국 사이바니왕조 등 중앙아시아 통치자들의 행정 중심지였다. 최근에는 아제르바이잔, 키르기스스탄, 터키, 우즈베키스탄, 투르크메니스탄, 헝가리 총리가 참석한 가운데 투르크어권 국가 협력위원회 정상회담이 이곳에

실제로 정부의 지원과 민간 투자 덕분에 최근 몇 년간 현대적인 관광 시스템이 형성되고 5성급 호텔이 건설되고 터어키 업체에 의해 국제공항이 건설되는 등 사회 및 문화 인프라가 발전하고 있어 투르키스탄은 카자흐스탄 관광의 주요 중심지로 변모해 가고 있다. 2020년 한해 동안 약 5,600억 텡게의 건설 투자를 기록했는데, 이는 1년 전보다 거의 두 배나 많은 것으로서 약 절반은 국가 예산이고, 나머지 절반은 자유경제특구(SEZ)를 조성하여 유치한 민간 투자이다. 제 9 면에 계속

송진파와 북조선에서 그의 고위급 (노멘클라뚜라) 직책

김 계르만 - 역사학 박사, 교수, 알 - 파라비 명칭 카자흐 국립대 아시아 연구소 소장

[지난 호의 계속]

조선민주주의인민공화국 발전단계의 시초에 모스크바가 특별 출장을 보낸 고려인들이 북조선 노멘클라뚜라의 현저한 부분을 이루었는데 그에 다른 영향력 있는 그루빠도 속하였다. 그들 사이에서 시작된 파벌 투쟁에서 특히 스탈린이 사망한 후에 소련고려인들의 입장이 노멘클라뚜라에서 현저히 약해졌다. 소련수령의 개인송배가 폭로된 후에 모스크바와 평양간 관계가 급히 냉담해졌으며 큰 정치의 인질들로 된 소련고려인들이 얼마지나지 않아 <사상적 속청> - 추적과 탄압의 후과를 겪게 되었다. 북조선 공민증을 받은 소련고려인 소수만 제외하고는 실지에 있어 모든 소련고려인 노멘클라뚜라가 소련에 귀국했다. 그들은 그들에게 맡겨진 <국제주의적 의무>를 수행하였으며 조선민주주의인민공화국 발전에 큰 기여를 하였는데 그 공로는 오늘날까지 공인과 당당한 평가를 받지 못하였다: 송진파는 나머지 모든 소련고려인들과 마찬가지로 해당한 권한과 특권을 가진, 북조선에서 발생하는 <노멘클라뚜라>에 속했다.

송진파의 딸에게 기적적으로 보존된 송진파에게 내 준 증명서가 내 손에 들어왔는데 거기에는 아주 드물고 중요한 자료가 내포되었었다. 거기에는 송진파가 북조선에서 평양의대 외국어 강좌장으로 일을 시작했다고 지적되었다. 그런데 날자 (1948년 7월 5일부터 1948년 10월 31일까지)를 본다면 그에게 적당한 일을 선택하기 위해 상기 직책에 임시 임명한 것이다. 강좌장의 월 봉급이 그 시기에 4천원이었다. 조선민주주의인민공화국에서는 한반도가 두 부분으로 분리된 후 2년동안 계속 화폐단위로 조선 원을 이용하였다는 것을 지적해야 할 것이다. 1947년 12월 초에 조선민주주의인민공화국 중앙은행이 형성됨에 따라 북조선 원이 유통하게 되었다. 북조선 원은 환율로 보아 1947년 12월에 낡은 100루블리가 새 1루블리로 평가절하된 소련 루블리와 같았다.

소련에서 1947년 말기에 봉급이 500루블리에서 1000루블리 사이였다. 루블리의 구매력은 기본 식품의 가격을 보고 평가했다: 킬로 당 검은 빵이 3루블리, 밀빵이 4루블리 40코페이까, 모밀이 12루블리, 설탕이 15루블리, 버터가 64루블리, 해바라기 물기름이 30루블리, 우유 1리터가 3루블리 50코페이까, 계란 10개가 14루블

리, <모스콥쓰까야> 워드카 1병이 60루블리였다. 만일 소련의 1루블리가 북조선의 1원과 같았으며 이에 있어 식품배급표와 소련고려인들의 봉급을 넘두에 두고 보면 북한에서 일한 소련고려인들의 봉급이 소련의 평민들의 봉급보다 훨씬 높았다고 간주할 수 있다.

송진파의 증명서가 이것을 확증해 주는바 그는 교육성 일반교육 국에서 부국장 (1948년 11월 1일부터 1950년 1월 31일까지)으로 근무하면서 월 4800원을 받았다. 그리고 조선민주주의인민공화국 사회학 아카데미야 세계사 강좌장 (1950년 2월 1일부터 1953년 1월 10일까지)으로 일할 때의 그의 봉급은 6600원이었다. 날자와 년도를 본다면 송진파가 동시에 두가지 그리고 때로는 세가지 직책을 겸했다. 왜냐하면 증명서에 송진파가 1950년 12월 25일부터 1952년 6월 1일까지 문화 및 선전 성 소속 외국과의 문화연계국 국장으로, 1951년 6월 1일부터 52년 6월 1일까지 봉급 50% (2600원)를 받으면서 같은 성 협의회 회원으로 일했기 때문이다. 송진파의 북조선 노멘클라뚜라 출세의 최절정을 1950 - 1955년으로 볼 수 있는데 그 시기에 그는 <새 조선>잡지 총주필로 근무하면서 월 봉급 11650원을 받았다.

조선민주주의인민공화국을 떠날 허가를 받지 못할 수 있는 소련고려인들의 명단에 오른 송진파는 자청하여 소련대사관을 찾아와서 마치도 새로운 직책에 임명한다는 구실하에 그를 청진에서 조선로동당 중앙위원회에 소환하였다고 이야기 하였다. (소련대사관 일 등 서기관 이.에스.바코브와 <새 조선>잡지 전 주필 송진파와의 1956년 2월 15일에 있는 담회 기록). (로련대외정치 서류보관소, фонд 0102, 목록 12, 공문서 6, 68페이지).

평양에서 송진파는 부인 박계옥과 자식 둘 - 아들 송스타니슬라브 (1943년생), 딸 송브로니슬라바와 (1945년생) 함께 거주했다. 자식들은 카자흐스탄에서 태어났다. (가장과 함께 북한으로 파견되는 소련고

려인들의 가족 명단. (1948년 2월 11일. 최근 역사 문서 보관 및 연구 러시아 센터. фонд 17, 목록 128, 공문서 1143, 164-165 페이지). 서류에는 둘째 자식의 이름이 잘못 기록되어 있는데 실지에 있어 아들이 아니라 딸 브로니슬라바이다. 브로니슬라바의 증언이 의하면 그들 둘 외에 나머지 네 명의 자식들이 어렸을 때 죽었고 막내 아들 아나톨리는 조선전쟁 시기에 철수되었던 하르빈에서 죽고 어머니 박계옥이 자식 셋을 데리고 겨우 살아남아 돌아왔다.

송진파는 <유형살이>를 끝내고 돌아온 후 1957년 3월부터 1957년 10월까지 봉급 5800원을 받으면서 조선민주주의인민공화국 국가기술 규격 관리국에서 통번역으로 일했다.

주지하는 바와 같이 노멘클라뚜라 일군들에게는 보통 공민들에게 비해 일부 특혜가 있었다. 이것이 봉급의 액수에만 관계되는 것이 아니었다. 아동시절을 북한에서 보낸 고려인들과 기타 소련고려인들의 인터뷰와 회상담에서 특별한 생활조건에 대한 이야기를 들어볼 수 있었다. 나의 부탁에 의해 송브로니슬라바가 이에 대해 말했다. 소련고려인들은 평양에서 북조선인들보다 더 좋은 주택에서 살았다. <전쟁이 끝난 후에 우리는 방 두 칸과 큰 현관이 있는 좋은 일층짜리 집에서 살았는데 그 현관에 아버지의 도서관이 있었습니다. 아버지는 이 도서관을 아주 소중히 여겼습니다. 아버지가 1956년에 돌아온후 역시 2층짜리 집의 2층에 두칸짜리 주택을 주었는데 소련고려인들이 다 이 집에서 살고 있었습니다.>

송브로니슬라바는 아버지가 타고 다니던 직원용 승용차도 회상하였다: <그 차는 전쟁이 끝나고 아버지가 잡지 주필로 일할 때에 나타났습니다. 안해와 어린 아이가 있는 운전기사도 우리와 한 마당에서 살았습니다.>

평양에서 소련고려인들이 어디에서 물건을 구매했는가 하는 질문에 브로니슬라바가 이야기 했다: <우리에게 제공



된 특혜가 제 1급이었으니 우리는 대사관의 상점에서 물건을 구매하지 못했습니다. 내가 처음으로 흘레브를 먹어본 일이 기억에 남았습니다. 배급표에 따라 우리에게 연어알을 주었습니다. 우리가 그것을 밥과 먹었는데 어머니가 연어알로 국도 끓였어요. 누군가가 어머니에게 흘레브 한 덩이를 주었습니다 - 그 때 처음으로 흘레브 맛을 알게 되었어요. 하긴 아버지는 모든 특혜에 부정적으로 관계했습니다 - 자신도 이용하지 않고 어머니에게도 허가하지 않았습니>

사람이 어떤 옷차림을 했는가 보고 그 사람의 지위, 권한, 신분을 평가한다고들 말한다. 외모를 보고 사람을 판단한다는 러시아 격언이 우연한 말이 아니다... 북조선에서 찍은 사진을 보면 북조선 사람들보다 소련고려인들이 옷차림을 훨씬 낫게 한 것을 볼 수 있다. 때문에 나는 이에 대해 따로 질문했다. 그에 브로니슬라바가 아래와 같이 대답했다: <옷차림에 대해 정확히 말하지 못하겠는데요 내가 옷차림에 주목을 돌리지 않았으니까요...더군다나 우스토베에서 살 때 식구들의 옷을 어머니가 다 기웠으니까요, 아버지의 옷도 역시 어머니가 기웠어요. 소련고려인들이 거의 같은 옷차림을 했어요, 내가 보건대 특별히 누가 별로 들어나지 않았습니>

노멘클라뚜라 지도자의 권한이면 집에 가정부를 둘 수 있었다. 고려인 가정이 가정부, 보조 지어는 정원사를 두었다는 적지 않은 증언이 있다. 송브로니슬라바가 아래와 같이 쓰고 있다: <1955년에 어머니가 부모네 집을 다녀오노라고 한달 가량 집에 없었습니다. 그때 처음으로 우리 집에 아줌마

가 나타났습니다. 그 아줌마가 끓이는 음식이 맛이 없었습니다. 그래서 곧 우리 집을 떠났어요. 그 아줌마가 간 후에 두번째 아줌마가 나타났는데 역시 오래 있지 않았습니>

김순복이라고 부른 셋째 아가씨가 우리의 마음에 들었거던요. 17세된 순복이는 고아였는데 아주 예쁘고 정직한 처녀애였어요. 그리고 우리를 극진히 사랑했고 동시에 우리들도 그 애를 좋아했어요. 어머니가 그 누구 집에 가서 그애를 보고 1956년에 우리 집에 데리고 왔습니다. 처음에는 순복이가 몹씨 부끄러워하면서 우리와 한 방에서 자지 않으려고 했으며 옷차림도 우리처럼 하지 않으려 했어요. 그러나 점차적으로 익숙해져서 우리는 그 애를 친척으로 여겼습니다. 그 애는 뜨개질을 우리에게 가르쳐 주었고 노래도 잘 불렀습니다...1957년에 우리가 떠날 무렵에 아버지는 순복이를 소련에 데려 오려고 애를 썼는데 끝내 허가를 받지 못했습니다. 후에 들은 소식에 의하면 문화계에서 일하는 좋은 충각과 결혼을 했답니다. 그 후 어떻게 되었는지 모르겠습니다. 거처를 나누면서 살던 하녀가 친척처럼 이렇게 가까워지는 사실이 있었습니다.

마지막으로 지적하고 싶은 것은 <사회주의와 인민민주주의 나라들>에서 국가표창 - 훈장, 메달, 칭호를 근로인들이 다 받았습니다. 특히 보통 로동자들과 꿀호스원들이 가장 많이 받았습니다. 그런데 당 및 국가 활동가들, 과학, 기술 문화, 스포츠 분야 일군들 사이에도 표창을 받은 사람들이 많습니>

송진파도 예외가 아니었습니다. 소련과 북조선에서 받은 표창에 대해서는 다음 마지막 기사에 이야기 하겠습니다.

[계속]



잊지 못할 만남

우리가 일생을 살다보면 여러가지 만남이 있다. 그중에 그런 만남이 있는 후에 모든 사람을 새로 시각에서 보게 하려는 만남이 있다. 박일선(뽀뜨르 알렉산드르비치) 선생님과 나의 운명적 만남이 나의 운명을 결정지었다고는 말하지 못하지만 많은 배운것은 나만의 생활에 스쳐버릴 수 없는 자취를 남겼다는 것만은 사실이다. 박일선 선생님과 나의 만남은 나에게 있어서 큰 영광이었다.



1989년 말기와 1991년 초에 민족문화, 언어와 전통을 재생시키는 것이 적절한 문제로 나왔다. 모국어와 민족문화를 재생시키려는 꿈을 항상 안고 있던 선생은 이 민족사회운동을 가만히 보고 있는 성격이 아니었다. 애국자인 박일선 선생은 맨 먼저 한국어 강습을 열었다. 그 당시에는 박일 선생처럼 모국어를 훌륭히 소유한 사람들이 그리 많지 않았다. 그는 될 수 있는대로 더 많은 고려인들이 모국어를 배우며 민족의 역사, 전통, 문화를 알도록 하려고 노력했다. 선생님이 치르는 시간은 항상 재미있었다. 시간에 모국어만 배워준 것이 아니라 모국의 역사, 전통을 이야기 하면서 학생들의 시야를 넓혔다. 박일선 선생은 자신이 가지고 있는 지식을 남김없이 남겨주려고 애썼다.

모국어와 동시에 우리는 한문도 배웠다. 물론 학생들이 다 한문을 배우려고 한 것은 아니었지만 그래도 나를 비롯하여 학생 몇몇이 나섰다. 내가 어릴적에 아버지가 한문을 쓰는 것을 보기는 했지만 전혀 모르는 우리가 한문을 배우기가 힘들었던 것은 물론이다. 그러나 선생님의 인내성에 의해 우리는 이 어려운 <과학>을 하나하나 파악해 나갔다. 문자 그대로 글자를 그리다싶이 했으니 곱게 쓰는 것은 말할 여지도 못되었다. 그러나 선생님은 좀 더디게 쓰더라도 곱게 쓰라고 하였다. 모든 일을 빈틈없이 하는 박일 선생은 학생들에게도 그것을 요구하였다. 직장에서, 사람들과의 관계에서, 가정에서 그 어디에서나 막론하고 박일 선생을 알고 있던 사람들은 그의 이런 풍성을 알고 있다. 가정에는 항상 서로 존경하고 아껴주는 따뜻한 분위기가 떠올랐다. 여기에는 물론 부인 왈렌찌나 루끼니츠나의 공로도 적지 않다. 나는 박일 선생님의 집에 몇번 가본적이 있었다. 몇번만 보아도 부부사이의 정다운 관계를 느낄 수 있었다. 서로 이름(뽀짜 혹은 왈라)을 부르는 것을 한번도 들어보지 못했다. 항상 이름에 부칭을 붙여 불렀다. 보건대 그분들은 전공한 분야도 각이하고 성격도 서로 다르며 지어는 민족성도 다르다. 박일 선생은 고려인이고 안해는 러시아인이다. 그러나 그들을 무엇인가 더 깊은 것이 한 몸으로 만들었다. 그들은 서로 정과 사랑을 나누고 서로 배려했다. 나를 감탄하게 한 한가지 실례를 이야기 하려다.

한번은 박일 선생님 집으로 갔는데 왈렌찌나 루끼니츠나가 나를 안방으로 안내했다. 그가 이불을 거두고 그 속에는 밥솥이 있었다. 남편이 올 때까지 밥이 식지 말라고 그렇게 이불로 덮어둔 것이다. 물론 그 시기에 아직 전기 밥솥도, 전자렌지도 없었다. 나는 그것을 보고 말문이 막혀 말이 나오지 않았다... 왈렌찌나 루끼니츠나는 꼭 김치를 담았다. 시력이 약해 거의 더듬다 싶이 하면서도 사랑하는 남편을 위해 모든 것을 다 하였다...

이미 외국인들이 카자흐스탄에 들어오기 시작한 때였는데 박일 선생님의 소개로 미국인 - 선교사와 면목을 익히게 되었다. 미국인은 한국말을 유창하게 하였다. 알고본즉 8년동안 한국에서 살았다는 것이었다. 선생님의 부탁에 의해 여동생 집의 방한칸을 내 주었다. 손님과 동행해야 하니 선생님도 며칠간 함께 지냈다. 박일 선생은 아침마다 부인에게 전화를 하여 건강상태에 대해, 그 날 읽은 일에 대해 물어보았다. 안해에 대한 실로 감동적이며 따뜻한 배려였다! 이런 정과 사랑은 하루 아침에 오는 것이 아니다. 그들이 살아오면서 겪은 난관이 사랑을 더 깊게 했을 것이다.

한번은 왈렌찌나 루끼니츠나가 뽀뜨르 알렉산드로비치와 만났던 이야기를 하였다. 아들이 두 살 때 몹시 앓았다. 알고 지내는 사이였던 왈렌찌나가 그 애를 간호하여 결국 완쾌하였다. 박일 선생님이 처음에는 감사하는 마음으로 왈렌찌나에게 친절하게 대했을 수 있다. 시간이 흐름에 따라 그 감정이 사랑으로 깊어졌을 것이다. 유감스럽게도 이렇게 정다운 부부를 자주 볼 수 없다. 원칙성이 강하고 모든 일을 빈틈없이 하는 박일 선생과 같은 특출한 인물과 지내기가 어려울 수도 있다. 그러나 시간이 얼마간 지나서는 보통 생존 때에 그를 잘 이해하지 못하던 사람들도 애정을 담아 그분을 회상한다. 나와 마찬가지로 수많은 동료들, 학생들은 그들의 생활에 박일선 선생님이 있어준 것을 감사하게 여길 것이다. 고려인들뿐만 아니라 전 카자흐스탄의 문화 및 사회 생활에 한 박일선 선생님의 기여를 후손들이 앞으로 당당히 평가할 의무가 있다고 본다.

김 스웨틀라나

유라시아 관광국가의 현장, 투르키스탄과 야사위 영묘

[제 7면의 계속]

자유경제구역 투자자는 재산세, 법인세 및 토지세가 면제되고 수입품에 대한 관세 및 VAT도 없다.

3월31일 온라인으로 진행된 투르크권 정상회담에서 토카예프 대통령이 "투르키스탄 지역에 '특별경제구역'을 만들어 투르크 국가들이 통합될 수 있기를 바란다"고 밝힌 포부가 현실화될 수 있을지 기대가 모아진다.

유네스코(UNESCO) 세계문화유산 야사위 영묘

<침켄트 공항에서 차로 3시간 가까이 달리면 만날 수 있는 호자 아흐메드 야사위 영묘. 아흐메드 야사위는 이슬람교 신비주의 분파인 수피즘의 지역 종파 창시자다. 영묘는 유네스코(UNESCO) 세계문화유산이다>

야사위 영묘는 투르키스탄의 대표적인 관광지로써 이슬람교의 신비주의 분파인 수피즘의 지도자였던 호자 아흐메드 야사위의 무덤과 회의실, 식당, 도서관, 모스크 등 기능적으로 다양한 공간들로 구성되어 있다. 이 중 모스크는 기하학적 무늬와 꽃무늬들이 밝은 푸른색으로 그려진 원래 벽화들이 일부 보존되어 있는 유일한 공간이다.

영묘의 벽에는 고대 아라비아 문자인 쿠파체 문자(Kufic inscriptions)가 새겨져 있고, 돔을 받치는 원통형 기둥들에는 코란의 구절들이 새겨져 있다. 티무르가 사망한 1405년에 미완성인 채로 중결된 영묘는 지금까지도 주요 출입구 표면에 걸칠이 되어 있지 않은 채로 남아 있고, 설계되었던 두 개의 첨탑도 만들어지지 않았다.

영묘내부로 들어가면 '카잔디크(Kazandyk)'라는 정사각형의 거대한 홀로 이어지는데, 카잔디크를 덮고 있는 원뿔형 천장은 지름 18.2m로, 중앙아시아에서 가장 큰 규모이다. 홀의 중앙에는 1399년에 만들어진 제식에 사용되었던 청동가마솥 '카잔(kazan)'이 있다. 많은 관광객들이 영묘방문



<대형 청동 가마솥 '카잔'>

인증샷을 찍은 장소이기도 하다. 가장 중요한 공간인 호자 아흐메드 야사위의 무덤은 영묘의 북서쪽 끝 중앙 축에 있다. 공간 중앙에는 석관이 놓여 있다.

영묘 부근에는 저명한 이들의 영묘, 작은 모스크, 중세의 목욕탕 등 다른 건축물들도 있다. 영묘의 북쪽에는 옛 요새의 벽이 재건축되어 있어서, 오늘날의 도시와 영묘를 구분하고 있다. 영묘는 점토가 섞인 석고 반죽으로 제작된 구운 벽돌로 만들어져 있다. 그 기반은 원래 점토층으로 되어 있었으나 최근에 콘크리트로 재건축되었다.

1370년대에 중앙아시아의 새로운 지배자가 된 티무르는 메소포타미아, 이란, 트란스옥시아나를 아울러 통치했는데, 북쪽 국경지역에 기념비적 공공 건축물과 모스크, 영묘, 마드라사 등의 종교 문화적 건축물을 정책적으로 건설하였다.

야사위의 영묘도 그러한 건축물 중 하나로써 티무르가 영묘를 건축한 것은 이슬람교를 전파하기 위한 목적도 있었으나, 거기에는 더욱 구체적인 정치적 목적들이 있었다. 바로, 수피즘을 이용하여 스텝 지역 유목민들의 지지를 받을 수 있음을 알았던 티무르는 이 훌륭하고 신성한 영묘의 건설을 통해, 자칫 자신의 통치에 위험 요소가 될 수 있었던 수피들과 거대한 유목민 공동체로부터 호응을 얻고자 하였다.

영묘의 건설은 1389년 ~1399년에 시작되어 티무르

가 사망한 1405년까지 이어졌다. 티무르 시대의 건축물들 중 규모가 가장 크고 보존이 잘 되어 있는 것으로 유명한데, 페르시아의 건축 대가들이 사용했던 실험적인 건축적·구조적 공법은 훗날 티무르 제국의 수도 사마르칸트의 건설에도 적용되었다. 미완성으로 남은 영묘의 입구 및 일부 실내 건축은 당시의 건축 방식에 대한 물리적 흔적을 잘 보여 준다.

16세기에는 영묘의 정문이 수리 및 재건축되었으며, 부하라의 통치자였던 압둘라 칸은 문의 아치를 수리하도록 하였다. 그로부터 19세기까지 투르케스탄은 카자흐 칸들의 거주지가 되었다. 19세기에 코칸드 칸이 영묘를 요새화하면서, 그 주위에 진흙 벽돌로 된 방어벽을 설치하였다.

러시아가 투르케스탄 시를 점령했던 1864년에 영묘는 수리가 필요한 상태가 되었고, 1872년에 시 당국은 영묘를 보존하기로 결정하였다. 1938년부터 정기적인 보수가 실시되었으며, 1945년부터는 수차례의 복구 활동이 이루어졌다. 최근의 복구 활동은 1993년부터 2000년까지 이어졌다. 구 소련 시대에 영묘는 역사적 건물 겸 박물관으로 취급되었다. 1991년 카자흐스탄 독립 후, 영묘의 강화된 영적 기능은 국가 정체성 형성에도 영향을 주기에 이르렀다.

[김상욱]

[계속]



한국어 교수에 열중한 교사

필자가 이야기하려는 알마티 160호 중학교 한국어 반을 담당하고있는 선생님 장나 세묘노브나는 우즈베키스탄의 가장 서쪽 지대에 놓인 까라칼빠끼아의 호레즘주 구를렌에서 태어났다. 니나 세묘노브나의 부모님을 역시 많은 고려인들과 마찬가지로 원동에서 강제이주되어 수많은 고통을 겪었다. 고려인들을 실어 온 기차는 우즈베키스탄의 한 염지에그들을 부리워 놓고 교리를 감추었다...

기차에서 부리운 부모님들과 기타 고려인들은 하는 수 없이 그곳에 자리를 잡게 되었다. 가진 것이 없는 고려인들은 그 동네 카자흐인들의 인간성과 동정심에 의해 차차 생활의 터를 가꾸어 나갔다.

니나가 여섯살 때 가족은 굴리스탄 꼴호스에 가입하여 아버지 장봉환은 벼농사를 하면서 가족에 조금이라도 보탬이 되게 하려고 나무로 여러 가지 조각품을 깎아 만들어 팔기도 했다. 아버지는 원래 손재간이 있었다. 어머니(한진숙)는 병원에서 여러가지 잡일을 하였다. 부모를 본받아 자식들도 집에서 여러가지 집안 일을하면서 아버지와의 어머니를 도왔다. 뿐만 아니라 그 시기에는 학생들도 시간이 끝난후에나 여흥방학에 꼴호스 일을 돕기 위해 목화따기에 나섰다. 구차한 집안인데다가 흠여머리를 잃고 의지할 곳이 없는 어머니의 조카 5명이 니나의 집에서 함께 지냈다.

중학교를 졸업한 니나는 러시아 시베리아의 대 도시인 노보시비르스크 의학전문학교에 입학하여 공부했다. 그런데 이 시기에 니나의 가족들은 뜻밖의 불행을 겪게 되었다. 역시 노보시비르스크에서 공부하던 20세되는 오빠가 행방불명이 되어 그렇게 큰 도시에서 그를 찾아 해매었다. 결국 알고보니 교통 사고에 돌아가신 것이다. 상황이 이렇게 되자 오빠를 잃은 니나에게는 타지에 혼자 남아 공부를 계속할 소원이 없어졌다. 아들의 시체를 우즈베키스탄으로 옮기기 위해 노보시비르스크에 부모들이 왔다. 오빠를 잃고 공부할 기분도 없는 니나를 부모들이 그 때 집으로 데려갔다.

그해에 전문학교에서 중퇴하고 집에 돌아온 니나는 그가 오래전부터 희망했던 음악전문 학교에 2년 후에 입학했다. 우르겐치에 자리잡은 음악학교에서 1년 반을 공부하던중 좋은 충고를 만나 결혼하였다. 공부를 계속할 생각은 간절했으나 사랑하는 남편을 따라 카자흐스탄에 이주하여 오게 되었다.

현재 갖고 있는 직업은 옛날에 꿈꾸던 직업과는 다르지만 니나 세



묘노브나는 조금도 후회하지 않는다. 더군다나 일하는 과정에 자라나는 세대를 교양하는교사의 직업이 얼마나 중요한가를 절실히 느끼게 되었다.

우즈베키스탄에서 금방 왔을 때 최 선생님이 (교육원에 찾아 온 니나 손님더러 "가장 좋은 직업이 교사의 직업입니다. 일을 하다보면 인기를 얻게 될 것이며 교사라면 인내성이 있어야 하며 학생들의 소질과 개별적인 심리를 잘 연구하시고 나면 나중에 개별적인 교수법이 생깁니다." 라고 권유한 말을 니나 세묘노브나는 항상 기억하고 있다.

니나 세묘노브나는 현재 교편을 잡고 있는 제 160호 학교에서 위신이 당당하다. 그는 그동안 풍부한 경험과 창의력, 학생들에 대한 따뜻한 배려로 교사-동료들과 학생들의 존경을 받고 있다. 학생들은 수업시간에 테마를 재미있게 설명하는 니나 세묘노브나의 이야기를 항상 귀담아 듣는다. 특히 니나 세묘노브나는 학교에서 진행되는 여러가지 행사도 재미있게 조직한다. 예를 들어 추석 명절이나 새해 명절에는 학생들과 선생님은 한복을 입고 춤도 추고 노래도 부르면서 즐겁게 명절을 보낸다. 물론 대 명절을 앞두고 그 명절에 대한 역사도 이야기해주고 질문에 답도 준다.

알마티 마산치 거리와 비노그라도브 거리 교차점에 위치하고 있는 제 19 호 유치원에서 고려인 꼬마들에게 한글을 가르치는 시간이면 참고서를 많이 준비하여 아주 재미있게 수업을 치른다.

필자가 공개수업에 참가 한 적이 있다. 전임 교육원 전금배 원장님께서 너무나 힘들다고 하시면서 3 개의 학교를 줄여서 지금은 시내의 세 곳의 학교들만 찾아 수업하고 있다. 물론 집에서 멀리 위치하

고 있는 학교들이었지만 하는 교사일이 너무나 좋았다.

교사란 긍지감을 갖고 아침부터 시간표에 따라 전 시내를 도는 셈이었다. 말하자면 인간 생활에서 살며 벼슬을 한다면 반드시 대학을 졸업하고 박사 학위까지 땀다면 그야말로 벼슬을 한 사람이라고 칭한다. 이론적으로는 물론이다. 그러나 우리 실생활을 본다면 졸업장을 두 개나 갖고 있을 지언정 그가 사회나, 나라에 아무 이익도 주지 않는다면 그런 졸업장은 아무런 효과도 없으며 공연한 대학 시절을 보냈다고 할 수 밖에 없을 것이다.

대학이나 전문학교를 나오지 않아도 땀땀이 직책을 지키며 남부러워 할 정도로 열정을 뽐내며 그 과목을 통달한다면 남보다 못지 않게말은 과업을 수행할수 있다. 그리고 한국어 선생님들은 이때까지 알마티한국교육원에서 실시한 많은 교사세미나에서나 한국에서 있는 교사 연수 과정에 얻은 지식으로도 자라나는 인재들을 충분히 교육 및 교양 할 수 있다고 본다. 장 나나 세묘노브나가 바로 그런 교사들에 속한다. 일년에 한 번은 꼭 한국 교사 연수, 아니면 알마티교육원에서 진행하는 교사연수에 빠짐 없이 참가하여 얻은 여러 가지 교수법이나 콘페런치야에서 들은 자료들도 참고로 한다. 니나 세묘노브나에게는 여러 교사연수들에서 받은 현지에서 인정해 주는 교사자격증과 같은 "sertificat"만 해도 수다하다.

장 나나 세묘노브나 선생님은 음악 소질이 있으며 또 음악을 사랑한다. 그는 이미 20년 이상 존재하고 있는 <고향>합창단 (지휘자 신블라지미르 일리츠)에서 마음껏 노래를 부르며 가사도 쓴다.

장나나 세묘노브나는 벌써 귀여운 손주들이 넷이 있다. 윤 크리스찌나 14 살, 윤 니끼따 12 살, 윤 애스텔 10 살, 윤 끼릴 4살이다. 그들을 따뜻한 품에 안고 상쾌한 기분으로 행복한 나날을 보낸다. 4살짜리 외에는 모두 "인상" 그룹에서 무용을 배우면서 가끔 무대에서 출연도 한다. 그럴 때마다 부모님들이 우즈베키스탄에 계셨을 때 자식들을 먹여 살리려고 고생 많았던 일이 다시금 눈앞에 떠오른다. 현재 니나 세묘노브나는 알마티에서 자식들 (장남 윤 다위드, 장녀 윤 아엘리따, 막내 아들 윤 다니일)의 배려속에서 편안히 노년을 보내고 있다.

최미옥

알파라비 카자흐국립대 석사생으로 1학년을 보내며!

누르케노바 갈리야 (한국학과 석사1학년)
지도: 세릭바예바 자리파 (한국학과 전임교원)

시간은 정말이지 화살과 같이 빠르다. 알파라비 카자흐국립대에 진학한 지 엿그제 같은데 벌써 1년이 다 되어가고 있다. 입학 당시에, 석사과정에서는 어떤 환경 속에서, 어느 정도의 수준에서 공부가 진행되는지를 상상하지도 못했지만 지내다 보니 생각보다 재미있고 유익한 시간이었던 것 같다. 학문의 세계에 나는 첫발을 디뎠다. 그리고 앞으로 학문의 세계에서 자신의 삶을 이끌어 가야 한다는 무거운 책임감과 부담감 등이 나를 기다리고 있다. 하지만 천리길도 한 걸음부터라고 했듯이 스트레스 보다는 즐기면서 공부 하지는 마음으로 생활해 오고 있다.

지난 시간 동안 무엇보다도 논문을 쓰기위한 사전작업들, 즉 기본적인 글쓰기에 대한 이해를 공부해 왔고, 훈련을 받을 수 있었다. 과목별로 소논문을 준비하며, 자료수집은 어떻게 해야 하는지, 수집된 자료들은 어떻게 정리하고 가공하여 실제 논문에 이용될 수 있는지 등에 대한 훈련들을 거쳤다. 물론 여전히 영성하고 자료에 대한 개념이나 이용방법, 논리적인 전개와 집필 등에 있어서 꽃내기일 뿐이다.

글쓰기에 대한 훈련 과정에서 어려움이 적지 않았지만, 의무적으로 거쳐야 하는 교육실습 과정은 매우 값지고 의미있는 경험이였다. 지도교수님의 감독 하에 학부생들을 상대로 한 한국어 교육실습이 15주 동안 진행되었고, 말은 대상은 한국학과 2학년 학생들이였다. 실습과정에서 배울 때는 몰랐는데, 가르치는 일은 배우는 일보다 더 어렵다는 것을 이번 실습과정에서 알게 되었다. 그래도 점차 시간이 지나며 자신감도 생기고 뿌듯함도 느껴졌다. 과거 학부 시절에 공부하던 때가 생각이 났다. 그 당시에 한국어 선생님들은 여러 가지 교재와 재미있는 방식으로 가르쳐 주셨던 생각이 났다. 이번 실습과정 동안 [한국 기업 윤리]라는 주제로 매 시간에 한국어 수업을 진행했다. 나 스스로 많이 부족했지만 학생들이 관심있게 들어주려고 노력해 준 것 같아 고맙기만 하다. 실습과정을 통해 가르치는 일이 결코 쉽지 않다는 것을 크게 느꼈는데, 잘 가르치면서 좋은 선생님이 된다는 것은 더 어려운 일 일 것이다.

나는 COVID 19 팬데믹 시대에 대학원 석사과정을 시작했다. 특별한 세대라고도 할 수 있다. 2학기 과정을 거치며 가장 큰 경험을 꼽으려면 아마도 최근에 진행되었던 "파라비 알레미" (파라비 세계) 학술대회에 참가하여 입상한 일일 것이다. 이 대회는 매년 4월 초에 카자흐국립대에서 개최되는데, 특히 미래의 신진학자들인 석박사생들을 독려하기 위한 행사이다. 즉 학생들의 연구 및 교육 활동을 지원하고, 유능한 인재들을 대학원 과정에 유치하며, 창의력을 서로 공유하는데 그 목적이 있다. COVID 19 팬데믹에도 불구하고 4월 6-8 일 기간에 카자흐국립대의 온라인 플랫폼에서 대회가 열렸는데, 한국문학 주제로 참가하여 운이 좋게도 3위 입상을 하게 되었다. 예상치 못한 결과에 나 스스로도 놀랐고, 아마도 대학원 생활 내내 나 자신에게 한국학 연구에 대한 큰 동기와 자극이 되어 줄 것이라 생각된다. 5월 말이면 석사 1학년을 마무리하게 된다. 그때까지 계속 노력할 것이고, 멋지게 석사 1학년을 마치고 싶다.



속담

- **고생 끝에 낙이 온다.**
고생을 참고 이겨 나가면 반드시 즐거운 때가 온다는 말.
- **고슴도치도 제 새끼는 함함하다고 한다.**
1. 달이 바늘처럼 생긴 고슴도치도 제 새끼의 달이 부드럽다고 한다는 말이니, 자기 자식의 흠을 모르고 오히려 자랑한다는 뜻.
2. 부모의 눈에는 제 자식은 모두 잘나 보인다는 뜻.
- **고운 사람 미운 데 없고 미운 사람 고운 데 없다.**
좋아하는사람의것은 무엇이든 좋게 보이고 미워하는 사람의 것은 무엇이든 밉게 보인다는 뜻.
- **고추는 마른 고추가 더 맵다.**
뚱뚱한 사람보다 마른 사람이 더 독하다는 뜻.



«Главное в нашей профессии – оставаться человеком» – полковник полиции, начальник УБОП Олег Цой

Для Олега Владимировича Цоя, полковника полиции, начальника Управления по организации раскрытия особо опасных преступлений (УБОП) Департамента криминальной полиции МВД Республики Казахстан, служение Родине – это не просто красивые слова, а осознанный выбор. Как и многие мальчишки в детстве он мечтал ловить бандитов, бороться с преступниками, но яркий пример отца – полковника милиции Владимира Павловича Цоя, все-таки сыграл решающую роль в выборе профессии.

Константин КИМ

В силу объективных причин Олег Владимирович долго не соглашался на беседу с нашей газетой. Из-за специфики самой службы в органах внутренних дел, природной скромности наш разговор все время откладывался. Да и как полицейский, который всегда на посту, честно и добросовестно выполняющий свой долг, он не любит, да и не стремится рассказывать о своей жизни, хватать успехами и достижениями, которых, кстати, немало.

Но в память о своем отце, являющимся для него беспрекословным авторитетом как в жизни, так и в профессии, Олег Владимирович рассказал о своей семейной династии.

Семью Цоев знают многие на неофициальной родине казахстанских корейцев – в городе Уштобе. Дедушка по линии отца – Павел Николаевич Цой был известным человеком в Уштобе, передовиком производства, долгое время возглавлял общепит Каратальского района.

Отец Олега – Владимир Павлович – проработал в органах внутренних дел 28 лет, все это время самоотверженно боролся с преступностью. Его карьера началась в 1975 году. Цой В.П. после окончания юридического факультета Красноярского государственного университета поступил на службу сначала в качестве помощника следователя прокуратуры, а затем следователя ОВД Каратальского района. Руководил следственным отделом МВД Казахской ССР по Талдыкорганской области, работал на руководящих должностях УВД, УГСК и ГУБОПиК Талдыкорганской и Алматинской областях. В 1998 году был удостоен звания полковника милиции. Перед выходом на заслуженный отдых в 2004 году занимал должность начальника Центра криминальной информации ГУВД Алматинской области. В свое время удостоившись звания «лучший следователь МВД Казахской ССР». С супругой Маргаритой Михайловной они воспитали двоих детей – Олега и Алину, у них растут пятеро внуков. Невосполнимой утратой для семьи стал уход из жизни Владимира Павловича в феврале этого года.

Но дело отца с честью продолжает Олег Владимирович, своим трудом показавший, что значит носить гордое звание полицейского.

Начинал службу Олег Цой с рядового милиции в должности младшего инспектора отделения

уголовного розыска ОВД города Талдыкоргана. Занимался в основном расследованием имущественных преступлений.

Боевое крещение получил там же. В Талдыкоргане в одиночку задержал группу воров – «заезжих гастролеров» из Семипалатинска, которые на центральном рынке занимались кражами сумок у торговцев вещами. Там орудовала целая группа – один отвлекал продавца, другой воровал сумку, в которой находился товар. Молодому инспектору было всего 19 лет – он только окончил Алма-Атинскую Высшую школу МВД РК. Но, несмотря на юный возраст, он не растерялся и задержал сразу четверых, позже еще троих преступников. Конечно, ему помогли продавцы, но из сотрудников полиции в тот момент он был один. Позже удалось доказать причастность задержанных к 40 эпизодам краж. Вот с такого резонансного дела началась его карьера полицейского.

Придя на службу, молодой, еще неопытный полицейский хотел сразу и везде навести порядок, ликвидировать преступность. Это позже с профессиональным и жизненным опытом появились и терпение, и усидчивость, и целеустремленность – качества, которые просто необходимы оперативнику для работы и удачного завершения дел.

Одним из самых запоминающихся моментов в своей жизни, сыгравших очень важную роль в профессиональном и личностном становлении Олег Владимирович называет получение первой грамоты от руководства за хорошо выполненную работу.

– Помню, как принес ее родителями и увидел в глазах отца и мамы гордость за меня. Это стало лучшим стимулом для того, чтобы расти дальше и развиваться, – вспоминает Олег Владимирович.

Потом немало было в его жизни историй, которые точно могли бы послужить сценарием для остросюжетного детектива.

– По молодости часто такое было – шашку наголо и вперед! А потом понимаешь, что в интересах дела нужно «семь раз отмерить, а потом уже отрезать», – продолжает свой рассказ наш собеседник. – Помню, когда возглавлял отдел по борьбе с организованной преступностью по Талдыкорганскому региону, провели спецоперацию и в один день задержали 13 человек в городах Талдыкорган и Текели, они занимались сбытом наркотиков (героина), завели сразу 30 уголовных дел. Чтобы представить масштаб, скажу только, что для того, чтобы задержать лишь одного подозреваемого необходимы: следственно-оперативная группа,



следователь, оперативный работник, эксперт-криминалист, понятые, сотрудники подразделения специального назначения, надо оформить соответствующие ордера... Мы более трех месяцев готовили эту операцию, но провели ее только тогда, когда было собрано достаточно доказательств. Все прошло успешно, в суде приняли все наши доказательства, задержанные получили реальные сроки наказания.

Служба оперативника – это не только резонансные операции и громкие задержания, в основном это «рутинная» работа, когда ежедневно нужно находиться на своем посту: ночные вызовы, выезды, убийства, поиск доказательств, допросы, задержания... Бывали месяцы, вспоминает Олег Владимирович, когда они со своими коллегами неделями не бывали дома, ночевали и питались на работе, сменяя друг друга, жертвуя выходными и праздниками, временем, проведенным в кругу семьи и детей, считая такой образ жизни нормой.

– В такие моменты, конечно же, я с теплотой в сердце отдавал должное своей супруге – Марине Маратовне, которая все это время находилась рядом, переезжая из одного города в другой и перенося все тяготы службы вместе со мной, – рассказывает Олег Владимирович. – Но самое главное, что самоотверженный труд сотрудников уголовного розыска был направлен на то, чтобы наши граждане могли спокойно жить, чувствуя в безопасности себя и своих близких.

Не случайно звание полковника Олегу Владимировичу присвоили досрочно. Пройдя профессиональную школу на должности начальника отдела уголовного розыска в городе Текели, отслужив начальником отдела по борьбе с организованной преступностью по Талдыкорганскому региону, начальником отделения по противодействию финансовой организованной преступности УБОП ДВД

Алматинской области, в 2014 году, будучи начальником отдела внутренних дел города Балхаша ДВД Карагандинской области, Олег Владимирович досрочно получил звание полковника за «отличные показатели в работе, умелое руководство». И в этом, как он считает, немалая заслуга близких ему людей, семьи, друзей и наставников.

Сейчас Управление, в котором он является одним из руководителей, занимается противодействием организованной преступности во всех ее формах.

К примеру, только в 2020 году под его руководством пресечена деятельность четырех организованных преступных групп, всего задержано более 40 участников и лидеров ОПГ, в том числе «вор в законе» Джаманаев С.К., которыми совершено почти 60 тяжких и особо тяжких преступлений. В ходе проведенных у задержанных обысковых мероприятий из незаконного оборота изъято 236 единиц огнестрельного оружия, боеприпасы и взрывные устройства.

В 2019 году в ходе спланированной спецоперации в один день пресечена деятельность транснациональной преступной группы, организовавшей незаконный игорный бизнес (44 крупных игорных заведений) в 13 городах Республики под логотипом Bingo boom. Сумма причиненного государству ущерба составила почти 5 млрд тенге.

Олег Цой имеет награды:

Орден «Айбын» Указом Президента РК (2020 г.);

Медаль «25-летие Ассамблеи народа Казахстана» Указом Президента РК (2020 г.);

Медаль МВД РК «За вклад в обеспечение правопорядка»;

Медаль МВД РК «Ішкі істер органдарының ардагері» (25 лет);

Медаль МВД РК «Ішкі істер органдарындағы мінсіз қызметі үшін» I степени (20 лет);

Медаль МВД РК «Ішкі істер органдарындағы мінсіз қызметі үшін» II степени (15 лет);

Медаль МВД РК «Ішкі істер органдарындағы мінсіз қызметі үшін» III степени (10 лет);

Медаль Совета ветеранов ОВД и Национальной гвардии МВД РК «Ішкі істер органдарының ардагері»;

Юбилейная медаль «20 лет со дня образования ОВД РК»

Юбилейная медаль «25 лет со дня образования ОВД РК»

Юбилейная медаль «100 лет Уголовному розыску»

Юбилейная медаль «Армия генералы С.К. Нурмагамбетов»;

Юбилейная медаль «Авиация генерал-майоры Талгат Бигелдинов»;

Юбилейная медаль Бауыржана Момышулы «Батыр Шапағаты»;

Юбилейная медаль «Динамо ДШСК - 90 жыл»;

Юбилейная медаль «80 лет Караганды»;

Юбилейная медаль «80 лет Балхашу»;

Также награжден почетными грамотами, благодарственными письмами и нагрудными знаками Министра внутренних дел, Председателя КНБ, Акимов и начальников Департаментов полиции городов и областей.

Это стиль жизни, когда раскрыл преступление, задержал преступника, вора, убийцу, грабителя, причем не только поймал подозреваемого, но и доказал его вину, а возможно, пресек и дельнейшие его преступления. Испытываешь тогда огромное наслаждение от работы и понимаешь, что все не зря, – делится Олег Цой.

В течение года, совместно с КНБ РК, в ходе расследования уголовного дела при содействии правоохранительных органов Израиля, Украины, Узбекистана, Кыргызстана и других государств раскрыта деятельность транснациональной преступной группы в сфере трансплантации органов человека. Организаторы незаконной трансплантологии проводили незаконные сделки купли-продажи органов человека. Один из организаторов также подозревается в незаконной деятельности по трансплантации органов в России, Турции, Украине, Сербии и других странах. В докладе миссии ЕС по верховенству закона он фигурирует как главарь группировки торговцев человеческими органами. Всего привлечено к ответственности 12 человек, из которых 5 арестованы, 7 объявлены в межгосударственный розыск.

– Я уверен, что самое главное в нашей работе – оставаться человеком, – резюмирует Олег Владимирович. – Полицейским приходится сталкиваться с разными категориями людей, начиная от тех, кто случайно попал в сложные жизненные обстоятельства, запутался, – заканчивая рецидивистами. Здесь важно разобраться и понять, что из себя представляет каждый. Да, закон един для всех, но полицейскому важно еще быть и психологом, уметь хорошо разбираться в людях и не утрачивать человеческие качества.

Занимайтесь таэквондо!

21 век – время новых технологий, которые принесли множество удобств человеку. Сейчас есть возможность совершить покупку, не выходя из дома. В интернете можно без труда найти множество интересующей информации по любому вопросу. Мы дошли до того, что практически любой специальностью можно овладеть, находясь в четырёх стенах. Но у этой медали есть своя обратная сторона. Люди стали в разы меньше двигаться, дети больше половины дня проводят в смартфонах, изучая школьные дисциплины или просто играя в различные игры и просматривая бесконечные видео. Хотя по рекомендации ВОЗ им разрешено работать на смартфоне не более одного часа в день!



Юлия НАМ

Если ситуация с коронавирусом, как мы все надеемся, разрешится в скором времени, то технический прогресс, к которому мы все так стремимся, никуда не уйдёт. А это значит, что нужно серьёзно задуматься о своём здоровье и здоровье своих детей. Просто необходимо начать вести активный образ жизни, заниматься спортом. Один из вариантов – таэквондо, которое и здоровье укрепит, и даст физическую силу, и научит постоять за себя, если что. А кто об этом виде спорта знает лучше, как не тот, кто посвятил ему многие годы и даже основал свою федерацию?

Константин Дигай рассказал об особенностях таэквондо и обо всех его плюсах и минусах.

– Константин, как Вы пришли в спорт?

– Это случилось в довольно раннем возрасте, когда мне исполнилось всего четыре года. Родители определили старшего брата в секцию таэквондо и заодно меня решили приобщать к спорту – тоже отдали в эту же группу. Спустя пять лет брат бросил спорт, а я в нём остался – отец настаивал на этом. А в 11-12 лет занятия спортом стало для меня привычкой, стилем жизни. Без этих занятий было даже как-то скучно и тоскливо. Помимо таэквондо, в подростковом возрасте пробовал заниматься лёгкой атлетикой, боксом, каратэ, айкидо, дзюдо, но традиционный корейский вид боевых искусств я никогда не бросал. У меня 5-ый дан по таэквондо, 3 дан по хапкидо. Изучению и тренировкам я посвятил 20 лет своей жизни.

– Значит, Вы пробовали себя в разных видах спорта, почему остановились именно на этом боевом искусстве?

– Я уважаю все виды спорта, но таэквондо версии ИТФ

(Международная федерация тхэквондо) мне нравится больше всего. Потому что этот спорт сильно дисциплинирует. Также он более эффективен в случае самообороны, сам метод тренировки другой. Эта версия ближе к реальному рукопашному бою, чем другие версии этого боевого искусства. А ещё этот вид спорта очень красивый, в нём есть динамика, ритм, концентрация. Научиться драться можно быстро, а технике ИТФ-тхэквондо не так-то легко выучиться. На это уйдут годы тренировок, необходима постоянная отработка, чтобы красиво исполнять комплексы упражнений, научиться правильно концентрироваться и владеть своими ногами.

– Но ведь многие виды спорта дисциплинируют...

– Да, это так, но таэквондо в этом смысле особенный, ведь он формировался в Корее под воздействием традиций и под влиянием конфуцианства. Этот вид единоборств остаётся единым символом корейской нации, но развивается по двум взаимодополняющим направлениям. В Южной Корее наибольшим успехом пользуется Всемирная федерация тхэквондо (ВТФ), а в КНДР – Международная федерация таэквондо (ИТФ). А ведь всем известно, какая Северная Корея дисциплинированная, и комплексные спортивные упражнения являются частью государственной воспитательной системы. Поэтому этот вид спорта будто пропитан уважением к старшим, к преподавателям и крепко закаляет характер дисциплиной. Когда есть послушание и подчинение, детей научить легко. Уверен, именно поэтому ученики, занимающиеся у меня, а их 150 человек, все вовремя выполняют домашнее задание, стараются, никогда не лукавят. Мы, тренеры, всегда спрашиваем у детей о готовности школь-

ного домашнего задания. И считаем: пусть ребёнок ещё не может хорошо выполнить спортивные упражнения, но школьную программу он должен полностью выполнять.

– В чём польза от занятий этим видом спорта и кто может ходить на тренировки?

– Для таэквондо все возрасты подходят. Им могут заниматься и мужчины, и женщины, и здоровые, и люди с ограниченными возможностями. Для того чтобы заниматься таэквондо, не требуется обладать физической силой, определенным весом или другими анатомическими особенностями. В этом виде спорта настолько много приемов и методов, что для каждого найдётся индивидуальный комплекс с учетом его физиологических особенностей. Кроме того, для первоначальных занятий таэквондо не нужно иметь специальную или начальную подготовки. У занятий множество плюсов. Они укрепляют тело, раз-



вивают выносливость, силу, гибкость, ловкость, быстроту. Оздоровляют, а именно улучшают процесс метаболизма, повышают иммунитет. Нормализуют работу кровеносной системы и кровообращения в целом, увеличивают поступление воздуха в организм. Придают телу тонус, так как в тренировке работают все суставы. Развивают гибкость и пластичность тела, умение контролиро-

вать каждую его часть в отдельности. Избавляют от лишнего веса и делают фигуру рельефной, подтянутой. Помогают сохранить хорошую физическую форму даже в пожилом возрасте. Способствуют появлению у человека способности быстро реагировать в любой непредвиденной ситуации. Являются хорошим методом самообороны. Помогают снять стресс и негативные эмоции. Избавляют от страхов и слабостей, помогают преодолеть себя, дисциплинируют и формируют личность тренирующегося. К тому же заниматься таэквондо относительно безопасно, так как во время занятия все участники боя одеты в защитные костюмы.

– Столько плюсов! А есть ли минусы?

– Травмоопасность, пожалуй, основной минус таэквондо. Исследование, проводимое среди североамериканских таэквондистов, показало уровень травм от 25 до 139 на одну тысячу соревнований. А ещё – это достаточно затратный вид спорта. Оплата тренировок, покупка полной экипировки и оплаты аттестационных экзаменов потребуют определенных финансовых затрат.

– С момента открытия Вами федерации прошло уже шесть лет. Чего Вы достигли за это время? Много ли через вас проходит талантливых детей?

– В нашей федерации, которая называется Kazakh all styles taekwon-do federation, в штате работают восемь тренеров. У меня обучаются 150 детей и еще 200 – 250 учеников ходят на занятия к другим тренерам. И, конечно же, есть талантливые дети, которые имеют чёрные пояса, завоевывали чемпионские титулы. На данный момент их у нас одиннадцать и они – наша показательная сборная команда. Мы вкладываем в них свой труд и спонсируем их обучение.

– Вы постоянно работаете с детьми. Наверняка происходят интересные случаи...

– Да, помню один такой случай. Это было в самом начале, после открытия федерации. К нам привели двух ребят: одному было шесть, а второму восемь лет. Старший, Глеб, болел аутизмом, физически он был развит по возрасту, а по психическому и умственному развитию ему было где-то полтора года. Он вообще не реагировал на окружающих и меня в том числе, не желал общаться,

делал только то, что ему хотелось, много кричал. Для таких детей «выход в люди» является стрессовым фактором, который провоцирует неадекватное поведение. При этом дети могут совершать неожиданные поступки – бросаться на пол, бить и кусать себя, визжать. Родители в то время для него нанимали психолога. Дана очень сложно было тренировать, он абсолютно не реагировал на команды и не хотел слушаться. Его не то что обучать, с ним общаться было невозможно. Для него не подходили методы, которые я использовал для обучения других детей. Испробовал все возможное и понял, что он воспринимает мир «зеркальным» способом, то есть повторяет за человеком как слова, так и движения. Нужно было лишь стать для него авторитетом, чего я успел добиться в процессе первых занятий. Уже после нескольких месяцев тренировок у ребёнка произошли весомые изменения, поменялось мировоззрение и он начал воспринимать команды. Родители так были этому рады, что даже отменили занятия у психолога. Он даже выступил на турнире наравне со сверстниками и вышел в полуфинал, заняв третье место в дисциплине тулли – формальный комплекс упражнений, на которых основывается техника таэквондо. Я бы и дальше с ним занимался, но они переехали в другую страну.

Сейчас у меня занимается пятнадцатилетняя девочка, Устинович Луиза, которая весит 136 килограмм. Ей очень сложно заниматься физически, но зато теорию она знает на отлично. Мечтает стать обладателем чёрного пояса и стать тренером.

– С детьми вы общаетесь только на тренировках?

– Конечно, нет. Мы со всеми дружим. Хотя бы раз в сезон обязательно собираем и выезжаем на природу, проводим тренировку на свежем воздухе. Играем, общаемся, устраиваем пикники. Недавно занимались рафтингом.

– Какие еще интересные проекты Вы реализуете?

– Мы сотрудничаем с городским координационным Советом общественных объединений ветеранов и инвалидов войны в Афганистане и локальных военных конфликтах при акимате города Алматы, являемся их молодёжным крылом. Совместно проводим общественные работы, турниры крупного масштаба. В марте планировали провести международный турнир, но в связи с пандемией перенесли его на май месяц. Мы надеемся, что в скором времени карантин ослабнет и мы сможем заниматься и участвовать в соревнованиях без ограничений.

– Благодарим за интересное интервью. Успехов Вам и Вашим воспитанникам!

Деятельность Центра корееведения КазУМОиМЯ

В этом году КазУМОиМЯ им. Абылай хана отмечает свое 80-летие, долгие годы занимая лидирующие позиции в Центральной Азии и готовя высококвалифицированные кадры со знанием иностранного языка. Выпускники университета работают в различных отраслях по всему миру и вносят свой неоценимый вклад в развитие Казахстана и в международные отношения с другими странами. К юбилею КазУМОиМЯ им. Абылай хана хотелось бы отметить роль университета в развитии корееведения в Казахстане.



В 1993 году корейский язык в университете начал изучаться как второй иностранный, а в 1999 году открылось корейское отделение при кафедре ориенталистики, заведующей которой долгие годы была доктор филологических наук Нелли Сергеевна Пак. С тех пор на базе методологии и теории иноязычного образования, подготовленной ректором университета академиком Кунанбаевой С.С., корейское отделение КазУМОиМЯ им. Абылай хана уже на протяжении 22 лет выпускает компетентных и конкурентоспособных специалистов-корееведов со знанием корейского языка как первого иностранного языка по трем специальностям: иностранная филология, переводческое дело, востоковедение.

С 2003 года КазУМОиМЯ совместно с корейскими университетами запустило программы международного обмена студентами. А в 2008 году появилась программа двойного диплома с университетом Кёнхи (Республика Корея).

В 2012 году при университете открылся Центр корееведения, и с июля 2012 года по июнь 2015 года при нём был успешно реализован проект «Развитие корееведения в Казахстане» на грант Academy of Korean Studies (Республика Корея).

Вторым успешно реализованным проектом Центра Корееведения является «Развитие корееведения в Центральной Азии» на грант Academy of Korean Studies в период с сентября 2015 года по август 2020 года.

Посредством грантов в рамках двух данных проектов Центром корееведения при КазУМОиМЯ им. Абылай хана в течение девяти лет была осуществлена большая и эффективная деятельность по развитию корееведения в Казахстане и Центральной Азии.

Основными направлениями работы Центра корееведения являются:

Наука (монографии, учебники, учебные пособия, сборники научных статей, расширение базы данных); развитие корееведения (олимпиады, конференции); нетворк (новостной бюллетень, ведение сайта).

Центром Корееведения при КазУМОиМЯ им. Абылай хана ежегодно проводится конкурс на вручение единоразовых стипендий студентам корееведам (бакалавриат, магистратура, докторантура).

За долгие 22 года с момента открытия корейского отделения в КазУМОиМЯ им. Абылай хана преподавателями, студентами и выпускниками университета был внесен неоценимый вклад в развитие корееведения в Казахстане и Центральной Азии. Впереди еще множество идей, направлений и проектов, которые, мы надеемся, будут так же успешно реализованы!

Маржан ОСПАНОВА,
преподаватель кафедры Востоковедения
КазУМОиМЯ им. Абылай хана.

Большинство жителей Южной Кореи выступают за «Спутник V»

Опрос был проведен на фоне новостей о том, что правительство Южной Кореи изучает данные о российской вакцине. Более половины жителей страны выступают за использование в стране «Спутника V», следует из социологического исследования Realmeter.

По данным исследования, 51,1% южнокорейцев считают, что применение российской вакцины необходимо, в то время как 38,3% не считают нужным ее использование. При этом только 14,2% ответили, что закупка «Спутника V» «крайне необходима», остальные 36,9% считают, что ее использование нужно «до определенной степени». 21,1% считают, что российская вакцина не нужна Южной Кореи «совсем». 10,6% выбрали ответ «не знаю».

Опрос общественного мнения был проведен 23 апреля по заказу телеканала YTN среди 500 человек старше 18 лет методом телефонного опроса. Доверительный интервал составляет 95%, вероятность ошибки ±4,4 процентных пункта.

Южная Корея пока заключила договора с компаниями на поставку в общей сложности 192 миллионов доз вакцины от компаний AstraZeneca, Moderna, Pfizer, Janssen, Novavax и по программе вакцинации ВОЗ COVAX Facility, чего уже должно хватить для прививки 99 миллионов человек, при населении страны примерно в 52 миллиона человек. Сейчас в стране прививают вакцинами AstraZeneca и Pfizer.

В то же время южнокорейские власти уже не раз сообщали, что при необходимости будут рассматривать закупку любых других вакцин. В последнее время в стране все чаще звучат призывы рассмотреть закупку российской вакцины в качестве «плана Б».

Южнокорейские власти 22 апреля сообщили, что Управление по контролю качества продуктов и медикаментов Республики Корея через МИД страны запросило у 12 стран информацию по безопасности «Спутника V». Ведомства ведут сбор материалов о российской вакцине и мониторят ситуацию за границей, включая ход вакцинации

и выдачу разрешений в других странах и Европейском агентстве по лекарственным средствам (ЕМА).

Вакцина «Спутник V» одобрена уже в 60 странах с общим населением порядка 3 миллиардов человек. По количеству полученных одобрений государственными регуляторами «Спутник V» занимает второе место в мире. Эффективность вакцины составила 97,6% по результатам анализов данных 3,8 миллиона вакцинированных россиян, это выше, чем данные, опубликованные ранее медицинским журналом The Lancet (91,6%), сообщил ранее Российский фонд прямых инвестиций (РФПИ) и НИЦ Гамалеи.



Профсоюзный субботник

Профсоюзный центр Северо-Казахстанской области на днях принял участие в городском субботнике. Профсоюзы области продолжили высадку елей на Аллее ветеранов профсоюзного движения Северо-Казахстанской области в Парке Первого Президента РК города Петропавловска.

Данное мероприятие – это дань уважения ветеранам профсоюзного движения области, которое имеет свою историю развития с 1932 года. Забота о ветеранах труда, сохранение традиций и ответственности поколений – одно из главных направлений деятельности каждой первичной профсоюзной организации.

В посадке именных елей, в качестве почетных гостей приняли участие депутат Мажилиса Парламента РК Толепулы Кудайберген и заместитель акима Северо-Казах-

станской области Гани Ныгметов. Профсоюзы были представлены областными, городскими и районными профсоюзными организациями, а также приглашены ветераны профсоюзного движения СКО, творческая интеллигенция и активная молодежь.

Проведением субботника профсоюзы хотят привлечь внимание как работодателей, так и работников к необходимости соблюдения охраны труда, так как пренебрежение этими нормами ведет к повышению

рисков производственного травматизма.

В этом году в честь 30-летия Дня Независимости РК профсоюзы области планируют высадить 30 сибирских елей.

Все участники субботника дружно убирали прошлогоднюю листву, бытовой мусор на территории парка культуры. Ничто не объединяет так коллектив, как общее дело. Акция по расширению и озеленению парковой зоны, наведению порядка и чистоты прошла с энтузиазмом.



Русско-корейский словарь

Свидание, встреча

Мы можем встретиться на этой неделе/завтра?

이번 주에/내일 만날 수 있습니까?
и-бон чу-э/нэ-иль ман-наль-су ис-сым-ни-кка

Сожалею, но на этой неделе я очень занят.

죄송합니다만 이번 주에 저는 바쁩니다.
чве-сонъ-хам-ни-да-ман, и-бон чу-э чо-нын па-ппым-ни-да

Думаю, что получится увидеться только на следующей неделе.

다음 주에나 만날 수 있을 것 같습니다.
та-ым чу-э-на ман-наль-су ис-сылъ гот кат-сым-ни-да

Да, завтра я свободен. В котором часу встретимся?

네, 저는 내일 한가합니다. 몇 시에 만날까요?
нэ, чо-нын нэ-иль хан-га-хам-ни-да. мёт си-е ман-наль-кка-ё

Мне бы хотелось встретиться с Вами на этой неделе. Это возможно?

이번 주에 당신과 만나고 싶습니다. 가능할까요?
и-бон чу-э данъ-син-гва ман-на-го сип-сым-ни-да. ка-нынъ халь-кка-ё

Я бы с удовольствием. Но эта неделя у меня очень насыщенная.

저도 그러고 싶지만, 이번 주는 무척 바쁩니다.
чо-до кы-ро-го сип-чи-ман, ии-бон чу-нын му-чок па-ппым-ни-да

(Мне) очень досадно, но у меня уже назначена встреча.

죄송합니다만 이미 다른 약속이 있습니다.
чве-сонъ-хам-ни-да-ман, и-ми тарын як-со-ги ис-сым-ни-да

Когда мы можем увидеться?

언제 만날 수 있습니까?
он-чже ман-наль су ит-сым-ни-кка

Я не знаю, какие у меня планы на эту неделю.

저도 이번 주 계획을 잘 모르겠습니다.
чо-до и-бон чу ке-хве-гыль чаль мо-ры-гес-сым-ни-да

Я должен посмотреть свое расписание.

제 일정을 봐야 합니다.
че иль-чжонъ-ыль поа-я хам-нида

В среду в полдень я также свободен.

수요일 정오에도 한가합니다.
су-ё-иль чжонъ о-эдо хан-га-хам-ни-да

Давай встретимся послезавтра.

내일모레 만남시다.
нэ-иль мо-рэ ман-нап-си-да

Меня это полностью устраивает.

좋습니다.
чо-сым-ни-да

Когда Вы свободны?

언제 한가하십니까?
он-чже хан-га-ха-сим-ни-кка

Я свободен на выходных.

휴일에 한가합니다.
хю-и-ре хан-га-хам-ни-да

Я свободен по понедельникам и субботам.

보통 월요일과 토요일에 무료입니다.
по-тхонг воль-ё-иль-гва тхо-ё-иль им-нида

Вам удобно в четверг в одиннадцать?

목요일 열한시에 편안합니까?
мок-ё-иль ёль-хан-щи-э пхё-нан-хам-ни-кка

Да.

네
нэ

Завтра Вам подходит?

내일 편안합니까?
нэиль пхё-нан-хам-ни-кка

Я смогу после пяти вечера.

저녁 다섯시 후에 할 수 있습니다.
чо-нёк та-сот-щи ху-э халь су ит-сым-ни-да

Я свободен. А вы?

제가 한가합니다.
чэ-га хан-га-хам-ни-да

Прекрасно.

벌금.
поль-гым

Уточнение

Извините. Я не понимаю.

죄송합니다. 이해하지 못하겠습니다.
чве-сонъ-хам-ни-да. и-хэ-ха-чжи мот-ха-гес-сым-ни-да

Я Вас не понимаю.

무슨 말씀인지 이해하지 못하겠습니다.
му-сын маль-сым-ин-чжи и-хэ-ха-чжи мот-ха-гес-сым-ни-да

Я не понимаю, что Вы хотите сказать ...

뭐라고 하시는지 이해하지 못하겠습니다.
муо-ра-го ха-си-нын-чжи и-хэ-ха-чжи мот ха-гес-сым-ни-да

Что Вы имеете в виду/хотите этим сказать?

무슨 말씀이십니까?
му-сын маль-ссым-им-никка

Я хочу сказать, что ...

...라고 하고 싶습니다.
...ра-го ха-го сип-сым-ни-да

Я объясню.

설명해 드리겠습니다.
соль-мёнъ хэ-ды-ри-гес-сым-ни-да

Я понял(а).

이해했습니다.
и-хэ-хэт-сым-ни-да

Понятно.

알겠습니다.
аль-гес-сым-ни-да

Как будет по-корейски ...?

...을/를 한국말로 뭐라고 합니까?
...ыль/рыль ханъ-гунъ-мал-по муо-ра-го хам-ни-кка

Вы меня понимаете?

제 말을 이해하십니까?
че ма-рыль и-хэ-ха-сим-ни-кка

Напишите мне это, пожалуйста.

저에게 써 주십시오.
чо-э-э со чу-щип-щи-о

Я понял(а), что Вы сказали.

뭐라고 하셨는지 이해했습니다.
муо-ра-го ха-сё-нын-чжи и-хэ хэс-сым-ни-да

Нам нужен переводчик.

저희는 통역사가 필요합니다.
чо-хи-нын тонъ-ёк-са-га пхи-рё-хам-ни-да

В Алматы вышла монография «Историко-демографический портрет корейцев СССР и СНГ (по материалам переписей населения)»

В издательстве Казахского национального университета им. Аль-Фараби вышла монография «Историко-демографический портрет корейцев СССР и СНГ (по материалам переписей населения)» / Г.Н. Ким, И.А. Ким. – Алматы: Казак университет, 2020. – 383 с. ISBN 978-601-04-5135-3./ Это самая первая книжная публикация недавно открывшегося Института азиатских исследований (директор Г. Н. Ким), к тому же переизданная в 2021 году. У монографии два автора из двух стран. Это доктор исторических наук Герман Николаевич Ким (Алматы, РК) и кандидат социологических наук Ильги-за Анваровна Ким (Волгоград, РФ).

АННОТАЦИЯ

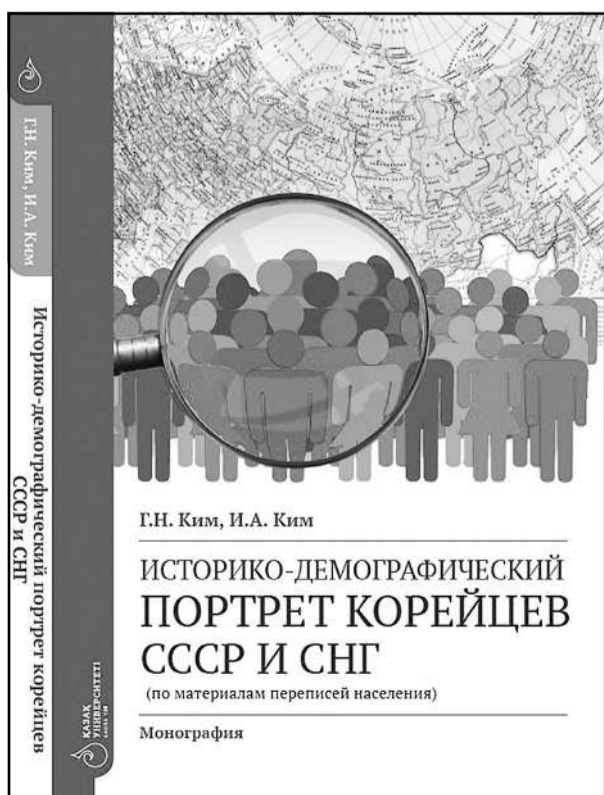
Впервые книга посвящается комплексному историческому анализу динамики демографических процессов, через которые прошли корейцы, добровольно начавшие переселяться в российское Приморье более 150 лет назад. Затем в течение полувека продолжалась иммиграция корейцев через корейско-российские и китайско-российские границы, оказавшиеся к концу 1920-х годов под советским пограничным контролем, положившим конец притоку переселенцев. Окончание массовой иммиграции корейцев стало началом интенсивной русификации и советизации корейских переселенцев. Монография основана на всех доступных этнодемографических материалах, в первую очередь на переписях населения СССР, Российской Федерации и других стран постсоветского пространства. В книге исследуются также демографические аспекты переселения корейцев на южную часть Сахалина в период японского колониального режима, рассматриваются проблемы репатриации сахалинских корейцев и феномен массовой трудовой миграции русскоязычных корейцев стран СНГ на этническую родину – Южную Корею.

ВВЕДЕНИЕ

С появившейся в годы горбачевской перестройки возможности исследовать историю «неблагонадежных народов», депортированных сталинским режимом в 1930-1940-е годы, появились первые публикации, посвященные неизвестным страницам прошлого. В первых книгах о корейских переселенцах на Дальний Восток, а после развала Советского Союза о корейских диаспорах в новых суверенных странах СНГ, важное место отводилось этнодемографическим процессам. Все авторы исходили из того, что происходящее в истории касалось прежде всего людей, и поэтому исследование нужно начинать с анализа численности корейцев, географии расселения и миграционных процессов. Историко-демократическим аспектам отводились главы в монографиях и диссертациях, также было опубликовано немало статей. Появились отдельные печатные труды, посвященный полностью анализу истории переселения корейцев на российский Дальний Восток и этнодемографическим процессам в их среде в течение советского периода.

Проблемы народонаселения затрагивают самым непосредственным образом огромные массы людей и поэтому вызывают интерес с позиций многих общественных и гуманитарных наук. Любое население, условно взятое в определенных пространственно-хронологических границах, по социальному, гендерно-возрастному или этническому признакам требует комплексного научного исследования. Этнодемографические процессы тесно взаимосвязаны с политическим, экономическим, правовым, культурно-образовательным развитием страны проживания. Поэтому исследование демографических процессов среди советских корейцев требует систематического исторического анализа на стыке разных социально-гуманитарных дисциплин.

Из всех наук демография самым тесным образом связана или точнее, переплетена со статистикой народонаселения. Миграционные процессы, являясь неотъемлемым компонентом общественных отношений, проявляются во всем многообразии социальных и этнических связей, что, в конечном счете, вызывает необходимость использования исследователями вопросов иммиграции этносоциологических методов сбора и научного анализа полученных материалов.



ВНИМАНИЕ!

Продолжается подписка на газету «Коре ильбо» на 2021 год

Срок	Стоимость	
	город	регион (село)
1 мес.	562,51	581,13
2 мес.	1125,02	1162,26
3 мес.	1687,53	1743,39
4 мес.	2250,04	2324,52
5 мес.	2812,55	2905,65
6 мес.	3375,06	3486,78
7 мес.	3937,57	4067,91
8 мес.	4500,08	4649,04
9 мес.	5062,59	5230,17
10 мес.	5625,1	5811,30
11 мес.	6187,61	6392,43
12 мес.	6750,12	6973,56

Ассоциация корейцев Южного Казахстана с прискорбием извещает о кончине члена правления, активного участника корейского общественного движения, стоявшего у его истоков, ветерана Цоя Валерия Евсеевича и выражает глубокое соболезнование его семье, родным и близким.

Светлая память о нём навсегда останется в наших сердцах.



Мы строим новый
Корейский полуостров

● REC

Консультативный совет по демократическому
и мирному объединению Кореи

Конкурс Видеоблогов “Мирное объединение”

2021.04.04-05.17

Казахстанский филиал
Организатор Консультативного совета по демократическому миру и объединению

Награда Объявление награды - 09.07.2021

Название	Количество	Призовые деньги
1-е место	1	1,300 \$
2-е место	3	850 \$
3-е место	5	600 \$
4-е место	10	250 \$

Тема конкурса
“Мирное объединение в повседневной жизни”

- Мирное единение в жизни
- Демилитаризованная зона (ДМЗ) и мир
- Основные моменты в межкорейских отношениях и др.

* Примеры: Декларация Панмульжона (27.04.2018), Пхеньянский совместное заявление (19.09.2018), Олборочный турнир Чемпионата мира 2022 между Южной и Северной Кореей и т.д.

Участие на конкурсе
“Все желающие со знанием корейского языка”

- * Приём и запрос
- Отправка видео-файла на электронную почту
- (с названием и кратким описанием) : almatykim67@gmail.com
- E-mail : almatykim67@gmail.com

Некоторые награды могут быть изменены

Формат отправленного файла

- Регламент видео-файла : 3-5 минут / 1920 * 1080(HD) pixel
- Выберите файлов между типами avi или mp4 (MKV файл нельзя использовать)
- Работа победителя будет размещена на YouTube «Консультативного совета демократического и мирного объединения»

Внимание!!!

- В соответствии с целью конкурса, содержание видео должно быть ориентировано на «повседневную жизнь».
- Поскольку видео создано на основе повседневной жизни, лучше сосредоточиться на «естественной атмосфере», а не на «высоком качестве».
- Представление определенных корпораций/институтов/организаций и бизнес-акции не принимаются.

Консультативный совет по демократическому и мирному объединению



В продаже комплект из 3 книг:
«Объединение Кореи неизбежно»
 Автор: доктор исторических наук, профессор Герман Ким
 Цена: 4 500 тг.
 Обращаться в Корейский дом по адресу:
 Алматы, ул. Гоголя, 2, тел: +7 727 2360895

Собственник
ТОО «Редакция газеты Коре ильбо КЗ»
 Главный редактор Константин КИМ
 Директор Сандугаш АБДИКАРИМОВА

Журналисты: Тамара ФАЗЫЛОВА Юлия НАМ	Редактор корейской части НАМ Ген Дя Корректор Елена ПЛОШАЙ Бухгалтерия Гульдана КЕНЕСХАНКЫЗЫ
--	---

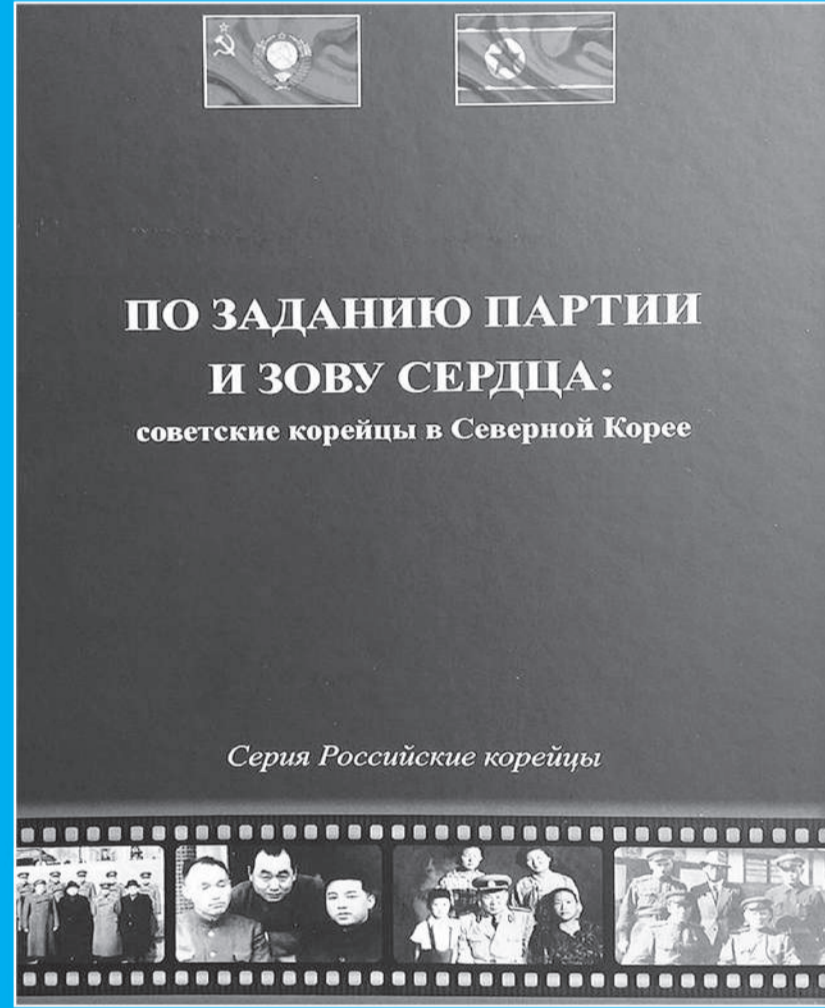
Верстка
Владимир ВОРОБЬЕВ

Адрес редакции: 050010, Казахстан, г. Алматы, ул. Гоголя, 2
 Тел/факс: 236-07-14 E-mail: gazeta.koreilbo@gmail.com
 Подписные индексы: 65363, 15363 Отпечатано в типографии АО «Алматы-Болташак»,
 г. Алматы, ул. Мукашова, 223 «б»
 Заказ № 49 Тираж 1650 экз.

Газета зарегистрирована Министерством информации и общественного согласия РК. Регистрационное свидетельство № 11384-Г от 24 января 2011 г.
 Ответственность за содержание рекламы и объявлений несет рекламодатель. Редакция не отвечает на письма читателей, не пересылает их, а также не рецензирует и не возвращает не заказанные ею материалы. Опубликованные материалы не всегда отражают точку зрения редакции. При перепечатке ссылка на «Коре ильбо» обязательна.

www.koreans.kz
 Самые последние новости о жизни корейской диаспоры Казахстана, стран СНГ, Корейского полуострова.
 Эксклюзивные материалы, актуальная информация, интервью с интересными людьми.
БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ!

РАСПРОДАЖА
 Продается рис гендэ – 300 тг/кг. Алматы. Тел: +7 708 250 30 52



**ПО ЗАДАНИЮ ПАРТИИ
 И ЗОВУ СЕРДЦА:**
 советские корейцы в Северной Корее

Серия Российские корейцы

В продаже книга
**«По заданию партии и зову сердца:
 советские корейцы в Северной Корее»**
 Под редакцией доктора исторических наук, профессора Кима Г.Н.
 Цена: 3000 тг.
 Обращаться в Корейский дом по адресу:
 Алматы, ул. Гоголя, 2, тел: +7 727 236 08 95

NAVIEN

**ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ ДИСТРИБЬЮТОР В КАЗАХСТАНЕ №1
 ПРОИЗВОДИТЕЛЬ КОТЛОВ №1 В КОРЕЕ
 КОТЛЫ ОТОПЛЕНИЯ ОТ 100кв.м² до 4000кв.м²**

**ГАРАНТИЯ
 СЕРВИС
 КАЧЕСТВО**

ТОО СИЛО ЭНЕРДЖИ
NAVNIEN
 на Талгар

Магазин и склад:
 г.Алматы, ул. Чаплина
 (уг. ул. Халиуллина), д.71/66
 Тел.раб.: 8 (727) 234 42 87, 243 69 83

Сервисный центр по ремонту и установке
 на гарантию NAVIEN в Алматы тел.: 8 (800) 070 02 22
 (ЗВОНОК БЕСПЛАТНЫЙ С ГОРОДСКОГО И МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА)
 silo_energy@mail.ru navien.kz navien.kz navien.kz

ТОО СИЛО ЭНЕРДЖИ
NAVNIEN
 на Талгарская развязка

Магазин:
 г.Алматы
 мкр. Жетысу-1, д. 47
 Тел.раб.: 8 (727) 376 82 75, 376 81 45

Сервисный центр по ремонту и установке
 на гарантию NAVIEN в Алматы тел.: 8 (800) 070 02 22
 (ЗВОНОК БЕСПЛАТНЫЙ С ГОРОДСКОГО И МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА)
 silo_energy@mail.ru navien.kz navien.kz navien.kz